صاحب امتیاز و مدیر مسئولی عزیزی زاده محمد حسن

اقدام

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده داره‌ٔ مخصوصه‌در. آبونه وساره ایچون اداره‌مزك یشقه شعبه‌سی یوقدر اداره‌خانه اصحاب مراجعته هرساعت آچیقدر. هیئت تحریریه‌دن بری کیمسه‌لری دخی حاضردر.

امت اسلامیه وملت عثمانیه‌نك مادی ومعنوی فائده‌سنی موجب اوله‌جق آثار قلمیه‌یه صاحبلرینك امضاسیله دخی صحیفه‌لرمز آچیقدر.

Adresse : Journal „IKDAM" Constantinople

شرائط اشتراك

استانبول ایچون آبونه قید اولنماز. ولایات وممالك اجنبیه ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آق آیلی ۹۵ غروشدر. طشره‌دن نقدین بشقه پوسته پولی ویولیچه دخی قبول اولنور.

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله آیریجه تعیین ایدیلور. آبونه بدلیله اعلانات اجرتنك بروجه پشین اعطاسی اصول متخذه‌دندر.

Samedi Le 14 Octobre 1899

﴿ هرکون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر ﴾

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

سلامات رسمیه

ظل ظلیل خدا، وکیل جلیل جناب رسول مجتبا، خلیفهٔ فاروق جاه، شهریارمعالی اکتناه، ولی نعمتمز، پادشاه اقدس واعظم افندیمز حضرتلری دونکی سلاملق رسم عالی شوکت توالیسنك جمله مؤسسات خیریه غایات ظل الظلیللرندن اولان (حمیدیه) جامع نور لامعنده اجراسی امر وفرمان بیورمشلردر.

ظل‌اه فی‌الارض افندمز برکردونهٔ نباهت نمونه آرایش بخش عز واجلال اولدقلری حالده جامع مذکوره مواصلت وایفای فریضهٔ صلاة ایلدکدن صوکره یه‌کردونه سوار اقبال‌اولرق سرای شوکت احتوای ملوکانه‌لریه عودت بیورمشلردر.

اثنای عزیمت وعودت ظل‌الظلیللرنده کذرکاه ملائکپناه خسروانیلرنده ایستادهٔ موقع تعظیم واحترام اولان جنود ظفر موعودکیتی ستانیلریله تبعهٔ صادقهٔ ملوکانه‌لری (پادشاهم چوق یشا) دعای واجب الایفاسیله تزیین لسان صداقت ایلمشلردر.

تبلیغات رسمیه

دونکی جمعه‌کونی سلاملق رسم عالیسندن مکره شایان بیورلان مساعدهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی‌اوزرینه المانیا سفیرکبیری اصالتلو بارون مارشال وبعده فرانسه سفیرکبیری اصالتلو موسیو فونتانس حضراتی صورت غیر رسمیده‌ده حضور شوکتموفور حضرت تاجداریده شرف منوله نائل اولمشلردر.

پارس بورسه‌سی

پارس ۱۳ تشرین اول

دخان رژنی	۰۰	۲۹۳	فرانق
(د) ترتیبی	۹۷	۲۱	غروش
شمندوفر تحویلاتی	۰۰	۱۱۲	فرانق
بانق عثمانی	۰۰	۵۵۳	فرانق

شؤونات

آمریقا ومصردن سکز سنه مقدم سلانیك ولایت جلیله‌سنه جلب ایدیلن پاموق تخمارینك کسب ندرت وجنسی تغییر اتمسنه بناءً محل مذکوره یونانستان ایپلك فابریقه‌لرینه مقتضی پاموغك اوروپادن جلبنه محل قالمامق اوزره بعد ازین امر بقادن ولایت مشارالیهایه جلب ایدیله‌جك اولان پاموق تخمارینك منافع عمومیه وترقیات محلیه‌یه تعلق حسبیله رسم کمرکدن استثنای خصوصنه شورای دولت قراریله بالاستیذان ارادهٔ ترقیات معتادهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور وسنوح بیورلمش ومقام سامی جناب صدارتپناهیدن ایجاب ایدن دوائره تبلیغ کیفیت بیورلمشدر.

برنجی دفعه اولق اوزره بیك اوچیوز اون اوچ سنه‌سنه مخصوص اولاورق تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنجه ترتیب وتنظیم اولنان وخاکپای شاهانه‌یه تقدیم ایدیلدیکی اوچله یازلش اولان ایستاتستیق مجموعه‌سنك طبعی خصوصنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور وسنوح بیورلمشدر.

عدلیه ومذاهب نظارت جلیله‌سی جانب عالیسندن سبق ایدن عرض واشعار موجبنجه اون برنجی یقوس بدروس عنوانیله ارمنی قتولك پطریقلکنه وکلکیا قتوغیلو سلفته قیصری مرخصه‌سی اماتولیان افندینك اجرای مأموریتی خصوصنه بالاستیذان مساعدهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور وسنوح بیورلمشدر.

شرکت خیریه مجلس اداره ریاسته انتخاب اولنان شورای دولت ملکیه دائره علیه‌سی اعضاسندن دولتلوضیا پاشا حضرتلرینك اجرای مأموریتی خصوصنه تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سندن سبق ایدن عرض واشعار اوزرینه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور وسنوح بیورلمشدر.

سایهٔ عمر اتوایهٔ حضرت خلافتپناهیده بوکره شام شریفده‌انشا وجلوس میمنت مأنوس حضرت پادشاهیده رسم کشادی اجرا قلنان یوزبکرمی کشیلك خسته‌خانه‌نك نام معالی انسام حضرت ظل اللهی به‌نسبتله (حمیدیه خسته‌خانه‌سی) تسمیه‌سی خصوصنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی، شرفصدور وسنوح بیورلیورق کیفیت مقام سامی جناب صدارتپناهیدن داخلیه نظارت جلیله‌سنه تبلیغ بیورلمشدر.

بصره قولراسی

بصره‌ده‌کی قولرا حقنده دونکی واولکی کونکی نسخه‌لرمزده معلومات مندرج ایدی. بغداد صحیه مفتشی اولوب بصره‌ده مأمورینله بولنان دوقتور قاواللاریس افندی طرفندن چکیلن تلغرافنامه‌لرده‌کی معلومات متممه‌یی‌ده بوکون نشر ایدیورز.

بصره ۷ تشرین اول — آلافرانقه ساعت التیده عربیه خسته‌خانه‌سندن تفریق ایدیلان دائره‌ده‌لاپورونج اسمنده‌کی انکلیز سفینهٔ حربیه‌سی طائفه‌سندن برینك خسته‌لغی قولرا اولدیغی تعین ایتمش وشهرك جنوب محله‌سنده دخی بریسی قولرایه طوتیله‌رق وفات ایتمشدر. شهرخسته‌لقدن بریدر.

بصره ۸ تشرین اول — بوکون عینی محله‌ده درت کشی وفات ایتمشدر.

بصره ۱۰ تشرین اول — دون صباحدن اقشامه‌قدر اوچ کشی مصاب اولمش، هیچ کیمسه وفات ایتمامشدر.

بصره ۱۱ تشرین اول — دون اقشامدن بری بش کشی مصاب اولمش، بش کشی وفات ایتمشدر. تداوی وسائر معاملات طبیه‌یی تسهیل ایچون قولرایه مخصوص ایکی خسته‌خانه وجوده کتیرلمشدر.

§ قولرانك منع سرایت وتوسعنی تأمین ایتمك اوزره بصره‌نك اطرافنده غایت صیقی بر قوردون بولندیرلمقده‌در.

دولت علیه ویونانستان

(قورسیوندانس پولتیق) غزته‌سنك آتینه‌دن آلدیغی برتلغرافنامه‌ده دولت علیهٔ عثمانیه ایله یونانستان آره‌سنده‌کی مناسباتدن بحث ایدیلمکده‌در. مذکور غزته‌نك آتینه مخابری ذات شوکتمآب حضرت پادشاهی جانب سنی‌الجوانبدن اتخاذ بیوریلان تدابیر حکیمانه سایه‌سنده دولت علیه‌ایله یونانستان میانده‌کی مناسبات سیاسیه‌نك تأیید وتقریرینی موجب باالجمله احوالی کرك مطبوعاتك وکرك افکار عمومیه‌نك کال مسرتله تلقی ایتدیکنی والك معتبر آتینه غزته‌لرینك همجوار اولان ایکی مملکت آره‌سنده روابط دوستانه‌یی تشیدایلیه‌جك خصوصاتی کال تشکر ایله درج صحیفهٔ بیان ایلدکلرینی اشعار ایدییور.

تشریفات عمومیه ناظری ودیوان همایون ترجمانی مرحوم منیر پاشانك وفاتی حسبیله ذات معالی صفات حضرت پادشاهی‌یه آلمانیا ایمپراطوری حضرتلری طرفندن بالتلغراف بیان تعزیت ایدلدیکنی برلین غزته‌لری یازییور.

سلانیك امتعهٔ داخلیه کمرکی مدیریتجه سلانیك طرفیله اوروپایه اخراج ایدلك اوزره جلب وسلانیکده صرف اولنان ذخائرك صرفیات داخلیه رسومنك اختلاس ایدلش اولدیغی وتحقیقاتك کرمی ثانیه‌ایله دوام ایدلمکده بولندیغی تفصیلاتیله، عنقه‌سیله یازدیغمز معلومدر. بودفعه‌کی تحقیقاتده دخی یدی قلم ذخائر وجلودك رسومی ضایع ایدلدیکی مرتبهٔ ثانیه‌ده واصل اولمشدر.

حمیدیه اطفال خسته‌خانه‌سی معاینه‌خانه‌سنه مراجعت ایتمکده اولان مرضای نسوان واطفالك کوندن کونه تکثرایلمکده وحتی حزیران رومینك ایلك کونندن ایلولك نهایتنه قدر مراجعت ایدنلرك مقداری درت ماه ظرفنده اوچ بیك اوچیوزه بالغ اولمسنه وموجود اجزاجی افندیلرك عدم کفایتنه مبنی شرفصادر اولان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی موجبنجه بحریه اجزاجیلرندن یوزباشی علی افندینك خسته‌خانه‌ٔ عالی مذکور اجزاجی‌لغنه تعیینله اجزاجی اول معاونلکنه ترفیعاً تعیین بیوردیغی استحضار قلنمشدر.

نیا افیریس غزته‌سنده اوقونمشدر:

استخبارات خصوصیه‌مزه نظراً قاتل مصطفانك استجوابی اکال ایدلدیکی بعض غزته‌لر طرفندن یازلمش ایسه‌ده استنطاقه مستنطق خالدبك طرفندن دوام ایدلمکده‌در.

معانه علمای اعلام اعزامی — سوریه ولایت جلیله‌سی داخلنده‌کی تشکیل قلنمش اولان معان سنجاغی اهالیسی عموماً قبائل بدویه‌دن ومعارف دینیه وسائره‌دن بی‌خبر آدملردن متشکل اولمسیله بونلری وعظ ونصایح وسائر کونه تلقینات دینیه ایله داخل دائرهٔ مدنیت ایتمك وخطهٔ مبارکهٔ حجازیه ایله سوریه قطعهٔ مهمه‌سی اراسنده واسطهٔ اتصال اولان معان قطعه‌سنك برمملکت معموره حالنه کتیرلمسنی تأمین ایلمك خصوصلری اولجه لایح خاطر معالی مظاهر جناب خلافتپناهی بیورلیه‌رق محل مذکوره مواعظ ونصایحندن استفاده اوله‌جق علمای واقفیندن بعض ذواتك ارسال ایدلمك اوزره اجرای انتخابلری خصوصنه امر وفرمان اصابت بیان جناب ظل‌اللهی شرف سانح بیورلمشیدی.

اشوار وارادهٔ اصابت عادهٔ جناب پادشاهی منطوق منیفی انفاذاً مرجع عالیسنجه درحال اقتضا ایدن وسائله توسل قلنه‌رق بشقه‌جه مناسب مقدار خرجراه ویرلمك اوزره ایکیشر بیك غروش معاش ایله علماندن طقوز ذات انتخاب وتعیین قلنمشدر. خرجراحلری کاملاً تسویه قلنمش اولدیغی جهتله اوکزده‌کی نجشنبه کونی درسعادتدن حرکتلری مقرر بولنان علما افندیلرك مدیلیلی فضیلتلو حافظ امین، زیله‌لی فضیلتلو عبدالرحمن، بکبازارلی فضیلتلو علی، قونیه‌لی فضیلتلو محمد، قیصریه‌لی فضیلتلو ابراهیم، فضیلتلو نوری افندیلرله دیکر درت افندیدن مرکب بولندقلری خبر الحمندر.

قاو وکیریت ایله ایقاع تهلکه‌ده مساوی بولنان آسید فنیك توزلرینك کلیت اوزره درون شهرده بولندیرلمسی محذوردن سالم اولدیغندن بونلرك کرکدن غاز دیپولرینه نقلی مجلس ادارهٔ ولایتجه بالتنسیب کیفیت ولایت جلیله‌دن دائرهٔ بلدیه‌یه تبلیغ ایدلش وکمرکارجه‌ده اولبابده‌کی تحریرات عمومیه موجبنجه اوروپادن ورود ایتمکده اولان قاو وکیریت وامثالی مواد مشتعله‌نك کرك انبارلرینه قبول ایدلیوب یکرمی درت ساعت طرفنده معامله لازمه‌نك اجراسیله کمرکدن قالدیرلمسی ایچون اصحابی مجبور طوتلمقده وعکس تقدیرده آچیق محله بولندیرلمقده بولنمس اولدیغنه وولایت جلیله‌نك اشبو قرارندن استفاده ایدلمك طبیعی بولندیغنه نظراً یکرمی درت ساعت ظرفنده قالدیرلیان قاو وکیریت ایله آسید فنیك توزلرینك اجرت نقلیه‌سی اصحابنه عائد اولدیغی وبنه کمرکه کتیریلوب رسمی الندقدن صکره بلدیه‌جه تکرار دیپوله نقل اولنغی اوزره قابلرینه قورشون مهری ضربیله دیپولرده‌کی بلدیه مأمورلرینه تودیعی ورسمی استیفا وکمرکدن امراریه رخصت اعطا اولندیغی حالده کمرکدن قالدیرلیان اولور ایسه بونلرك‌ده کذلك قابلرینه قورشون مهری ضربی وعلم وخبر اخذیله بلدیه‌نك ده‌بومأمورینه تودیعی جائز اولوب اولمیه جغی محلنجه مرجع عالیسندن استفسار ایدلمش اولدیغنی مقدما بیان ایلدك. معلومات مستحصلهٔ اخیره‌مز نظراً قاو وکیریت وآسید فنیك توزلری ایله امثالی مواد مشتعله حقنده کاکان معامله اجرایی لازم کلوب یکرمی درت ساعت ظرفنده اصحابی طرفندن کمرکدن قالدیرلیوبده تحریرات عمومیهٔ مذکوره موجبنجه آچیقده براقیلان آسید فنیك توزلرینك آچیقده طورمسنده حکومت برمحذور کوریورایسه بونلرك بلدیه‌جه ده بولره نقل حکومته عائد برمعامله اولدیغی جواباً محله بیلدیرلمشدر.

استانبولده ترقیات طبیه

آلمانیا مشاهیر اطبا سندن ومونیخ شهری دارالفنون طبیه‌سی معلملرندن پروفسور جیمس طرفندن بوسرلوحه ایله (مونتنز مدینیه‌سی ووهن شریفت) نام مشهور طب غزته‌سنك ۱۸۹۹ ایلول ۱۹ تاریخلی صوك نسخه‌سنده نشر اولنان مقاله مهمه‌نك ترجمه‌سیدر:

برقاچ سنه‌دنبرو پایتخت سلطنت سنیه‌یی زیارت ایتمامش اولانلر شمدی اوشهر عظیمه کلوبده ترقیات حاضره‌یی کوردرلر وعلی الخصوص اماکن صحیه‌یی زیارت ایده‌جك اولورلرسه آززمان ظرفنده ساحه آرای وجود اولان ترقیات جدیده‌دن طولایی بیوك بربهت وحیرت ایچنده قالیرلر.

بك اوغلنك شیشلی تپه‌لرندن برینك اوزرنده ترقیات حاضرهٔ طبیه‌نك برتمثال مجسمی اولق اوزره طرف اشرف حضرت پادشاهیدن تأسیس بیورلیوب مؤسس ذیشانك نام عالیسیله یاد ایدلمکده بولنان (حمیدیه اطفال خسته‌خانه‌سی) نك امر انشاسنه المانیا ایمپراطوری ایکنجی ویلهلم وایمپراطوریچه وبقتوریا اوغوستا حضراتك درسعادتی ایکنجی دفعه زیارتلرندن برقاچ ماه مقدم باشلانمش ورسم کشادی ۱۸۹۹ سنه‌سی حزیرانك بشنجی کونی اجرا ایدلمشدر.

سطح بحردن تقریباً یوزالله متروارتفاعنده اولان شیشلی موقعنك فرحفزا تپه‌لرندن برینك اوزرنده وبك دلربا بروضعیتده انشا ایدلش اولان بوبنای عالی برطرفدن مذکورتپه‌لره وبرطرفدن اسکدار جهتنده‌کی عالم طاغی تپه‌لرینه، جامیلیجه‌نك لطیف وادی واورمانلرینه ناظر بولنمسی دنیاده مثلنك بولنه‌میه‌جغنه برلیل باهردر. شهرك غله‌لك محالرینه بعدیتی وعلی الخصوص اطرافنده یکرمی ایکی بیك متروه مربعنده آراضینك خسته‌خانه‌یه تخصیص بیورلمش اولمسی هروقت اما کن سائره‌یه قربیتنه مانع اولمقله مؤثرات مضره‌نك تأثیرات خطرانداز‌ندن هرحال وزمانده وارسته‌در. بك واسع برباغچه دروننده اولان ابنیهٔ ثلثهٔ مذکوره‌نك آره‌سنده ویکدیکرندن اون التیشر متروه بعدنده بش عدد پاویون موجوددرکه بونلرك بهری قوش بلازی، قزل قزاموق، بوغمجه اوکسوریکی خسته‌لقلریله امراض خارجیه‌یه تخصیص قلنمشدر. تحت تداویده بولندیریله‌جق اطفال مریضه‌نك موجود دائمیسی التمش بش نفر اعتباریله انشا ایدلش اولان بویش پاویونك خلافك کوندن کونه تکثر ایدن رغبتی وشهرك جسامتی حسبیله ایلروده تکثیر مقداری طبیعدر. سالف الذکر بنالردن اشقه مطبخ، جاشیرخانه، قادین خدمه‌دائره‌سیله قالوریفر، آتوماکنه‌سنه مخصوص متعدد دائره‌لر موجوددر. پاویونلرداخلنده مرضا ایله خدمهٔ اناثه مخصوص اوطه‌لر وباتیولر تجدد هوا واخذ ضیا خصوصلری، طرز انشای پك زیاده موافق فن رمحتدر. هله مبنی مبنی خسته‌لر ایچون موضوع قاوبولرلر ایله یتاق طاقاری زائرینه فوق‌العاده لطیف بر منظره عرض ایتمکده‌در. فقدان همجواری ایله اطرافده‌کی سکونت، هوای محیطه‌ده‌کی جیادت، مرضایه ایچریان خالص منبع صولریك مبذولیتی ومیاه‌ملوثه مندفعاتك عکم قالملر واسطه‌سیله خسته خانه‌نك خارجنه جریان ایتدیرلمسی کبی تقیدات صحیه کمال درجه اعتنا ودقتله اساس صحیه‌سی اتمام ایدلش اولان شو مؤسسهٔ خیریه حقیقت برلینده‌کی ایمپراطور وایمپراطوریچه فره دریق خسته خانه‌سنك عینیدر. خسته‌خانه‌نك ابنیهٔ متعدده‌سنی محیط اولان دیوار خارجنده‌کی اراضی‌یی تحدید ایلین جیتك قپوسندن دخول ایله‌کوچك برقره غولخانه مروراید بلوده یوزمتروقدر قطع مسافه ایدلدکدن صکره اصل خسته‌خانه‌نك قپوسندن کیریلنجه‌یکرمی بش متروقدارشوده مرکز بنایه واصل اولنور. بوبنا ایکی قات اولوب مأمورین صحیه‌ایله اداره‌مأمورلرینه مخصوصدر. مرکز بنانك ایکی بانلرنده بردرینا بولنوب بونلردن صاغدهکی باقتریولوژی، میقروسقوب، کیمیادارالاستحضارینه وجهت یسارنده‌کی دخی ایلك مراجعت ایدن خسته‌لره مخصوص قرائته ومشاهدات طبیه دائره‌سیدر. ایشته هب بوتنظیمات مکمله انسانده برحس لطیف وکوچك خسته‌لر ایچون عالی برحس ایقاظ ایتمکده‌در. هرقسمك تشکیلات ذاخلیه‌سی اصول جدیده‌یه تطبیقاً بیلیمش اولوب باالجمله اشیا جدید، بلودردن معمولدر. عملیات جراحیه‌یه مخصوص اولان صالون فوق‌العاده ضیادارو‌فن جراحینك ترقیات جدیده‌سنه موافق اثاث واجهزهٔ مکمله‌ایله مجهزدرکه باشلیجه‌لریله المانیانك (لاوتن شیله‌کر)، (دوتلیس) فابریقه‌لریله فرانسه‌نك (قولن) فابریقه‌سندن جاب اولنمشدر. عملیات قنیه دائره‌لری ایسه کیمیا لابوراتواری، میقروسقوب صالونی، باقتریولوژی لابوراتواری، رونتکن شعاعی ماکنه‌سنه مخصوص اوطه‌لر لزومی اولان الك مکمل آلات ایله دونادلمش وکتبخانه‌سی دخی مکملاً تنظیم اولنقده بولنمشدر. خسته‌خانه‌نك اداره عمومیه‌سی سلطان عبدالحمید خان ثانی حضرتلری ۱۸۹۵ تاریخنه قدر برقاچ سنه‌لر المانیانك برلین وبون شهرلری دارالفنونلرنده امراض اطفال وباقتریولوژی ایله اشتغال ایدرك (باسیلیوس مینی تیس موس) نوعندن انفلونزا وفریدلندر میقروبلرینه مشابه باسیلار کشف ایدرك المانیانك الك مشهور باقتریولوژی کتابلرنده نامی ذکر اولنان دوقتور ابراهیم بکه احاله بیورمشلردر. دیکر اطبا میانده‌ده مدت مدیده مونیخ، هایدلبرغ، بون شهرلری دارالفنونلرنده امراض مختلفه وباقتریولوژی‌یی پارلاق برصورتده تحصیل ایلمش اولان محرره طبیبلرندن دوقتور حسنی شناسی ودوقتور عمر فوأد بکلر بولندیغی کبی وایامده بش الی سنه علم کیمیا تحصیل ایلمش اولان کیمیاکر جواد بك دخی ایفای وظیفه ایلمکده‌درلر. خسته‌خانه‌نك باغچه‌سی دخی تنظیم اولنوب آنجق اوچیوزقدر جام آغاجاری غرس اولنمش ایسه‌ده هنوز بك یکی اولدیغندن لایقیله نشوونما بوله‌مامشلردر.

اکر برایکی سنه مرور ایدوب نبتات لطیفه ومفرح باغچه‌لر بوراده‌ده نشو ونما بولوبده مؤسسات عالیهٔ مذکوره‌یی احاطه ایلیه‌جك اولورسه اولوقت مشاهدك نظرنده حیرت افزا اولان بو موقعك لطافتی برقاقدها میدانه چیقه‌جقدر. ایشته انسانیت نقطهٔ نظرندن دوشونیله‌جك اولورایسه بیچاره فقیر اطفال صغیره‌نك تحتارینك وقایه‌سی ایچون انشا بیوریلان بو خسته‌خانه مؤسسی ذیشانك افکارمنورهٔ خیریه‌سنك نه‌درجه بیوك اولدیغنی وترقیات قنیه‌نك ایجاباتی ادراك خصوصنده نه درجه برفطانت وکیاست ایله برفکر دوربینانه‌یه مالك بولندیغنی کوستردیکی کبی شوکتلو سلطان عبدالحمید خان ثانی حضرتلری شویوك مؤسسهٔ خیریه‌یی انشا واحیاایله محالف موفقیات شاهانه‌لرینی برقات دها تزیین بیورمشلردر.

ممالك عثمانیه‌ده بوصوك سنه‌لر ظرفنده عمومی خسته‌خانه‌لرده اصلاحات مکمله اجرا اولدیغی کبی تدریسات طبیه جهتنده دخی فوق‌العاده براترقی حاصل اولمشدر. سرای بروندهٔ‌کی اسکی مکتب طبیه بنای بوکونکی ترقیات قنیه ایله متناسب اولمیه‌جق وتقسیمات داخلیه‌سی کرك تدریسات وکرك تداوی مرضا ایچون کفایت ایتمیه‌جك براراده‌یه کلش اولدیغندن برسنه‌یه قدر ترك اولنه‌رق برینه سرای برونی مقابلنده بولنان اناطولی جهتنك اسکدارله قاضی کوی حیدر پاشا تپه‌لری اوزرینه بنا اوله‌رق الیوم اقسام خارجیه‌سی کاملاً ختام بولمش اولان یکی مکتب طبیه بنانه نقل اوله‌جقدر.

بنای عالی مذکورك جسامتی وکرك شکل خارجیسنك لطافت فوق‌العاده‌سی ومتانت ورصانتی جهتیله پای تخت سلطنت سنیه‌ده موجود باالجمله ابنیهٔ جسیمه‌یه تقدم ایتمکده اولدقدن بشقه یکی انشا قلنمش اولان مشهور عثمانی باقه‌سی یانسانده هروجهله تفوق ایلمشدر. اشبو بنانك رسم ویالانلری ایتالیالی موسیو والوری طرفندن ترتیب اولنمشدر. بتون کسمه‌طاشدن یاپیلمش اولان بویکی طبیه مکتبی اوچ قات اولمق اوزره برمربعدن ودکز جهتنده اوچ جسیم پاویون ایله قره جهتنده بربرلرندن واسع قوریدورلر ایله آیرلمش پاویونکجماً سکزبنادن عبارتدر. یان طرفلرنده مطبخ، حمام، تشریحخانه اولمق اوزره متعدد متممانی حاویدر. تقسیمات داخلیه‌سی هنوز تمامیله یاپیلمامش ایسه‌ده علی العموم بلان موجبنجه برنجی قات درسخانه‌لره ولابوراتوار وموزه‌لره مخصوص اولوب ایکنجی قاتده مذاکره خانه، طعامخانه واوچنجی قاتده دخی معلمین وطلبه‌نك یتاق اوطه‌لری بوله‌جقدر. قلیلقدر بنه داخلنده اولیوب خارجنده صورت مخصوصه‌ده انشا قلنه‌جقدر.

حرکات ارضیه

کچن چهارشنبه کونی ساعت برداده‌لرنده صافیتا قفاسنده حرکت ارض وقوعه کله‌رك برنجق ثانیه‌قدر امتداد ایتمش ایسه‌ده الحمد بر کونا ضرر ایراث ایلمدیکی محلی اشعارندن اکلاشلمشدر.

§

دکزلی وآیدین جهتلرنده الآن حرکات ارضیه‌نك دوام ایتمکده اولدیغی محللرندن یازیلیور.

§

قره بیکار ۲۸ ایلول — بوکیجه ساعت درت بچق راده‌رنده یکدیکرینی متعاقب وقوع بولان حرکات ارضیه تأثیریله اهالی قورقمشلردر. بعض کیمسه‌لر قورقولرندن خانه‌لریه عودت ایده‌میوب قوردقلری چادرلرده قالمشلردر. بو کون ساعت بر داده‌لرنده خفیف صورتده بر دفعه دها حرکت ارض وقوع بولمشدر.

§ ازمیر ۲۹ ایلول — داخل ولایتده صارصنتی دوام ایتمکده‌در. دکرلیدن الثان تلغرافنامه‌یه کوره اولکی کون بعد الظهر الافرانقه ساعت دردی کچه‌رك شدتلی حرکت ارض وقوع بولمشدر. دون کیجه سرایکوبه‌دنی یکدیکرینی متعاقب برقاچ دفعه تکرار ایدن تزلزلاتك بعضیسی شدتلی ایدی. اولکی کون بعد الظهر الافرانقه ساعت بری اون کچه عزیزیه‌ده بر دفعه شدتلی حرکت ارض وقوع بولمشدر.

حرکات ارضیه‌نك موجب اندیشه اولدیغی دوام ایتمکده. اولدیغنه رغماً یك چاتوق باشلایان موسم شتا افراد اهالینك حالتی دها زیاده موجب تأسف برحاله قویقدمقده‌در. فلا کتزدکانك پریشانیتی ارباب حمیتك نظر دقتنی جلب ایدمه‌جکنه اصلا شبهه ایدیلمز. خانه‌لرنده استراحت ایدنلرك بیکلرجه بیچارکانك فلاکتنی درخاطر ایدوب بلاتشویق مرحمتله کله‌رك معاونته قصورایتمه‌جکلری محقق ایسه‌ده مصابینك ضرورتی تخفیف ایتمك خصوصنده بر آن اول طاوراندقلری ایجاب ایدییور.

§ قصبه‌شمندوفری اداره‌سی طرفندن بوندن اقدم اعطا اولنان بوز لیرادن ماعدا بودفعه ایکی بوز لیرا دها اعانه ایدلمشدر. رزی اداره‌سنك اعانه‌سی بشیوز لیرایه ابلاغ ایدیلمکی روایت اولنیور. سیامده تشکل ایدن هیئت مخصوصه نفس وافی قصبه‌سنده ایکی کون ظرفنده بوزالتمش لیرانك جمعنه موفق اولمشدر. سیامده اعانه جمعی خصوصی فوق‌العاده شایان تقدیردر.

§ دون وبوکون تزلزلاتك تخریباتنه اوغریان محللره اوتوزاوچ واغون مالزمهٔ انشائیه کوندرلمشدر. دکزلیدن مجروح کلن بر ارمنی انکلیز خسته‌خانه‌سنده تداوی ایدیلدیکی محله عودت ایتمشدر.

ترابلوسی ۲۸ ایلول — قصبه‌سی دوام ایتمکده‌اولان تزلزلات افراد اهالی میانده خوف واندیشه‌یی موجب اولیور . دون اقشام الافرانه ساعت بر بجغه قدر دوام ایدن دیگر شدتلی وساعت بر بجغه قدر دوام ایدن دیگر اهتزازاتدن صکره بردفعه دها شدتلی وقوع بولان حرکتک صارصنتیسی صباحه قدر کسلمامشدر . تزاید ایتمکده اولان فلاکتکه زراعت ایچون غایت فائده‌لی اولان یاغمورلر انضمام ایتمشدر . جادر آلتنده بولنانلر جادرلرینک صو ایچمکده قالمسی اندیشه‌سی ورطوبتدن طولایی اهالی اویقوسوزلیه‌میور . آچیقده اولانلرک حالی شایان اسف براقه‌دمکدر . جانب حکومتدن اتخاذ اولنان تدابیر سریعه سایه‌سنده کاملغیرتلی یاراقلر انشاسنه دوام اولنقده‌در . ازمیردن اقتضا ایدن کراسته کوندرلمکده ایسه‌ده قیش باصمقسزین ایشه نهایت ویرلمک ایچون بر مقدار دها قالقه وعمله‌نک لزومی حس اولنیور .

امانیادن :

یانیکدن یازیلیور — حرکات ارضیه‌نک تخریباتنه اوغرایان محلرلدن اولوب سوبوجه جوارنده کائن یانیک ویسوکلی قریه‌لرندن بوانه قدر اصلا بحث اولنمامشدر . یانیک قریه‌سنک حاوی بولندیغی یوز طقوز خانه‌نک اکثریسی قفرا خانه‌لری اولوب تزلزلات اثناسنده بیوک خساراته اوغرامشلردر . بیوکلی قریه‌یی دخی خیلی تخریباته اوغرامشدر . مذکور قریه‌ده‌نک زیاده خسارانه اوغرایان فوتیادی برادرلرک چیفتلکی در . حرکات ارضیه‌نک سائر محلرلرده اولدیغی کی بوراده دخی ارقه‌سی کسلمامشدر . افراد اهالی هوانک بارات ایده‌جکی مضرتنه باقیوب اجیقده قالیورلر . حکومتک وسائر ارباب حمیتک عاطفت ومعاونتی خصوصنه کلنجه بوایکی قریه‌نک دخی اعانات دن حصه‌منه‌اولمسی رجاسنه‌در . تزلزلات مرکزی دیرمان محلرلدن اوزاق بولنان مذکور قریه‌لرک بولندیغی اوده‌ده پرچوق یارلمش محلرلدن صو چیقدیغی کوریلیور . اوزاق اولان کوپلیلرک روایتنه باقیلیرسه‌جق اولورسه برمحله‌ده ینیقلی بولنان ایکیوز کیله قدر بقدای اجیلان بیوک بریاریغک ایچنده غائب اولمشدر .

§

اخیراً وقوع بولوب پرچوق محلرلری رخنه‌دار ایلین حرکت ارض مصابیتندن اولوب خزینهٔ دولته سنوی بش یوز غروشدن اشاغی ویرکو وعشر ویروب بشقه صورتله‌ده تأمین معیشت ایتمین اهالی ایچون اوتوز ارشون مربعنده خانه‌لر انشاسی وانشا اولنه‌جق اینه‌یکلی ایسته‌دیکی زمان صاحبی ایچ جهتی طاش ایله طولدیریه‌بیله‌جک وجهله وخارجاً یکدیگریته بیتدیرمه صورتیله تخته‌دن انشاسی وکرمید اولان محلرده اوزرلرینک کرمید اوتوتلیسی وکرمید اولیان محلرده‌ده ینه بالآخره کرمید فرشته مساعد اولق اوزره بیتدیرمه اصولیله اورتولی خصوصلرینک تحت قراره الثوب ایجاب ایدنلره امر بیوردلدیغی مستحضردر .

§دکرلیدن کان بعض بولجیلرک افاده‌سنه کوره قونلس طاغنک تپه‌سی ندن غایت کثیف بر دومان جیقیورمش . محیا و جوده‌کلک اوزره بولنان بر برکانی؟ یوقه‌اسکیدن بوخش بر دولقانک منفذی توکرارمی آچیلیور؟ بو ادنه طبیعیه علم طبقات الارض ارباب نظر وقتی ، جلب مهر حالده شایاندر .

§قشلهٔ هایوندن آلنه‌جق یوزجه‌دراپله ازمیرده شوکونلرده اعمال ایدیلیه‌بیله‌جک اولان یوزالاق جادردن تمش بشنک نازللی ، دیکر تمش بشنک‌ده دکزلیه ارسالی خصوصنک اعانه قومیسیونیته تحت قراره الدینی ایشیدلمشدر .

§ازمیر تجارتدن سقراط سفریادی افندی طرفندن نازللی فقرانه توزیع اولنق اوزره اون اوچ جوال اکمک کوندریلوب نازللی تجارتدن حاجی قره‌محمد اوغلی ابراهیم افندی واسطه‌سیله فقرایه توزیع قلندیغی محلندن بیلدیریلدرک مومن الیه سفریادی افندینک شوهمت فقرا پروراینه‌سی تقدیر اولنور .

§۲۹ ایلوله قدر ملحقات ولایتندن ورود ایدن اغنام کمالک مقداری بروجه‌زیر درج اولنور :

سوکه : ۲۵۳۳ ، اودمش : ۲۹۲۰ ، سیدیکوی : ۲۳۰۰ ، بیشمه : ۳۲۰۰ ، قره‌بیرون : ۵۰۰۰ ، اورله : ۵۳۳۵ ، نیف : ۱۶۰۰۰ غروش .

بالاده‌کی جدول مطالعه‌سندن اکلاشیله‌جغی اوزره نیف رایحه‌سی مدیری رفعتلو ادهم بک افنمك واعالی حمیت‌نماینده ارباب حمیته الحق تفوق ایدن همت ومروتلری جداً سزاوار تقدیر وفیردر .

§حرکت ارضدن مصاب اولان محلرلرده تشکیل ایدیلن قومیسیونلره محلری رژی واستاسیون مأمورلرینک‌ده اعضالمینیتلی قومیسیون عمومیجه تحت قراره الدینی مستحضردر .

§حرکات ارضیه‌دن مصاب اولان اون اوچ موقعدن دکزلی ایله نازللی‌یه اون بشر بیک ودیکر اون محلده اوتوز بیک غروش اجرت استانبوله ارسالی خصوصنک قومیسیون عمومیجه قرارلشدیریله‌رق ایجابنک اجرا قلدیغی ایشیدلمشدر .

§حرکت ارضدن مصاب اولان محلره بیدربی اوسته وعمله کوندرلمکده‌در .

§ درسعادت عثمانلی بانقه‌سی مأمورلرندن ازمیرلی رفعتلو مطالون افندینک ازمیر زلزله‌اعانه قومیسیونه بش یوز قرق غروش ارسالی صورتیله ابراز فتوت ایدلدیغی ایشیدلمشدر .

§شمدی‌یه قدر کشادایدیلن اعانانه اشتراکایله مروتی اظهار ایتمش اولان ازمیر قصبه‌وتمدیدی تیموریولی شرکت عثمانیه‌سی حرکت ارض فلاکت زدکانک تهوین احتیاجات وضرورتلرینه مدار اولمق اوزره اوچه یوزعدد لیرای عثمانی اعطا ایدیلدیکی کبی بوکره‌ده ایکی یوزعدد لیرای عثمانی دها اهدا‌سی صورتیله ابراز آثار فتوت ایلمشدر .

§ ولایت جلیله‌داخلنده حس ایدیلن حرکات ارضیه‌یی متعاقب رسام تاتیوس افندی نامنده بر ذاتک سرایکوینک پرچوق پرلرینی کزوب رسملریی آلدیغی کبی سرایکوینه مربوط نواحی‌یه کیدرک اوراللرکده رسملرینی آلدیغی ایشیدلمشدر . استخبارات متممه‌مزه نظراً تاتیوس افندی ، چیقارمش اولدیغی رسملری براجرت معینه مقابلنده اصحاب مراقه توزیع ایدرک اثمان حاصله‌سی قلاکتزدکانک تهوین احتیاجاتنه صرف ایدلمک اوزره اعانه قومیسیونه تقدیم وتسلیم ایلیه‌جک ایمش .

§ تحت ریاست جلیله ولایتناهیده متشکل حرکت ارض اعانه قومیسیونه شهرمزاشرافندن ارساسنه کتخدای عزتلو صالح افندینک یوز اوغلی محمد بکک یکرمی بجیده ورمک صورتیله ابرازمأثر غیرنا بروریده بولندقلری ایشیدلش اولمغله تقدیر ایدیلور .

§ کتابچی فضیلتلو احمد صبری افندی ایله برابر دکزلی وآیدین جهتلرینه عزیمت ایتمش اولان رسام تاتیوس افندینک آلدیغی فوطوغرافلردن بهریک اوچ غروش اوتوزپاره مصارف اعمالیه‌سی بعدالتنزیل یدی بچق غروش بدل ایله مومی‌الیه احمد صبری افندینک دکانده‌صاتیلوب حاصل اولهجق مبالغک اعانه قومیسیون عالیسنه تسلیمی واعمال اولنه‌جق رسملرک قومیسیون مهریله تختیم ایدلمی خصوصلرینک اعانه قومیسیونجه تذکر قلندیغی ایشیدلمشدر .

§دکرلی وآیدین سنجاقلرنده وقوع بولان حرکات ارضیه‌دن مصاب اولان اهالینک تهوین احتیاجی ایچون قره‌بوروی ناحیه‌سی اهالی حمیتمندانه‌دن مدیر ناحیه رفعتلو احمد منیریک واسطه‌سیله درت بیک غروش جمع ایدلوب رفع قومیسیون عمومی‌یه ارسال ایدلدیکی ایشیدلمشدر .

هرسنه‌نک ایلول نهایتنده اردوی همایونلر ایله مکاتب عسکریه طلبه‌سنک وخواجکان وضابطانک وبالجمله منسوبین عسکریه‌نک مقدار ایله اختیار ایدیان مصارفک جدولی ارسالی لازمه‌دن اولمسنه ومذکور جدولرک اوزرینه بودجه تنظیم ایدیله‌جکنه مبنی سالف الذکر جدوللرک هنوز کوندرلمین موقعلرلری بالجلب سرعت ممکنه ایله ارسالی خصوصی مرجع عالیسندن اردوی همایونلر مشیریتنه تعمیماً آنیا قلندیغی استخبار ایدلمشدر .

خطهٔ عراقیده یتشدیریان جنس فرسک اجنبی تاجرلرینه فروخت اولنمامسی قراری اقتضاسندن اولدیغی حالده بعض محلرلرده تکثیر منفعت سوداسیله ذکر اولنان تجاره حیوان صاتلدیغی وقوع بولان اشعاردن اکلاشلمسنه بعدما مذکور قرار خلافنده حرکت ایدرک جهت عسکریه‌دن حیواناتلرینی فروخت ایدنلر ایله ارائه ایتمیلرلری بشر لیرای عثمانی جزای نقدی آلتمسی وبوجزا ایله‌ده اکتفا ایتمیانلر حقنده جزای دیکر تعیینی خصوصی مرجع عالیسندن اقتضا ایدنلره تبلیغ وانیا قلندیغی ایشیدلمشدر .

باب عالی جانبندن سفرای اجنبیه‌یه برتحریرات کوندریلوب حکومت سنیه‌نک ایدین ولایت جلیله سنه‌داخل اولنه‌جق امتعهٔ تجاریه‌دن موقتاً بوزده اوچ نسبتنده فصله بر رسم طرح ایتمکه قرار ویریلدیکی بیلدیریلمشدر . فصله رسمدن حاصل اولهجق مبالغ حرکت ارضدن مصاب اولانلره توزیع قلنه‌جقدر . مبالغ مذکوره‌نک توزیعنه نظارت ایتمک اوزره برقومیسیون تشکیل اولنه‌جقدرکه اعضالری آرسنده برقاچ اجنبی مأمورلری دخی بولنه‌جقدر .

ولی نعمت اعظم وارحم افندمز حضرتلرینک نجیبهٔ آمال مسعدت اشتمال جناب تاجداریلری بالعموم تبعهٔ صادقهٔ حضرت ملوکانه‌لرینک ترفیه احوالنه مصطوف بولنمسیله بوکره دخی آثار وعلامات شتانک بردن بره‌شدتلیجه بر صورتده حس ایدلسی اوزرینه درسعادته ورود ایدن حطب وکمورک قطعیاً ترق فیئاته میدان ویرلماسی اسبابنک استکمالنسه امر وارادات کرامت آیات شهریاریلری شرفیاض صحیفهٔ صدور بیوردلدیغی کبی کرک بحراً وکرک شمندوفرلرله سوق وتقلنده حکومتجه هرصورتله تسهیلات ابرازی خصوصی دخی جملهٔ امر وفرمان حضرت پادشاهیدن بولنمسیه مقتضای منیفنک ایجاب ایدنلره امر وتبلیغ بیوردلدیغی کمال شکرانله استخبار قلنمشدر .

دونکی مونیتور غزتهٔ‌سی اکمک حقنده یازدیغمز مطالعاته تماماً اشتراک ایدرک بوبابده تدابیر قطعیه‌نک مرجع عائدنجه اتخاذ اولنه‌جغنه قطعیاً امین بولندیغنی بیان ایدییور .

نیشدن اولسکی کونکی تاریخ ایله کشیده قلنان برتلغرافنامه‌یه نظراً اسقوپیجنا مجلسی دولت علیهٔ عثمانیه ایله صربستان آرسنده عقد اولنان تجارت مقاوله‌نامه‌سی تصدیق ایتمشدر .

صوفیه‌دن اولسکی کونکی تاریخله آلنان فور نیه‌یه کشیده قلنان برتلغرافنامه‌ده بحران نظارک دوام ایدیلدیکی اشعار اولنیور .

موسم شتانک تقربی حسبیله سرحدلرده واجیق محلرده بولندیریلان عساکر نظامیهٔ شاهانه‌نک موقعلرینه معاودتلریله تبدیل ایدلملری ویرلرینه کوندریله‌جک عساکرک اقامت ایده‌جکلری مواقع لازمه‌یه همان مکمل ومحفوظ براقه‌لرانشا . سیله‌دورنلریه صوباژقونلمسی ومرکزلر اولان مراسلات وارتباطلرینه هیچ بروجهله خلل کلامسی ضمننده تدابیر مقتضیه‌نک بالایفا کیفیتک اشعاری خصوصی مرجع عالیسندن ایجاب ایدنلره بیلدیرلدیکی مستحضردر .

اوستریا سفارتی — مأذوناً مملکتی جانبنده بولنان اوستریا ـ مجارستانک درسعادت سفیری اصالتلو بارون دوقالیچه جنابلرینک افرنجی تشرین اولک اواخرنده درسعادته عودت ایده‌جکنی وبانه غزته‌لری یازیورلر .

§ آوستریاحکومتنک درسعادت سفیری اصالتلو بارون دوقالیچه حضرتلری کچن صالی کونی وبانه‌دن غوغه‌جه کیتمشدر .

بلغارستان بحران نظاری — ۲۹ ایلول تاریخلی ترغوفسکی وستیق غزته‌سنده‌او قونمشدر :

بوکون دخی بحران نظار بر صورت تسویه‌یه ربط اولنه‌مامشدر . بر روایته نظراً صوبرانیه‌ده رادوسلاووفک طرفداری اولمق اوزره قرق قدر اعضا موجود اولوب بوسبابه برنس فردیناند حضرتلری صوبرانیه‌یی طاغیته‌میه جقندن هیئت نظارک امر تشکیلی موی‌الیه‌ه تودیع ایده‌جکدر . بوتقدیرده یالکز غره‌قوف افندی هیئت نظارده‌ن چیقمش بولنه‌جقدر . فقط دیکر بر روایته نظراً غره‌قوف افندینک استعفاسنی کیرو آلمسنه انتظار ایدیلیورمش . بوتقدیرده هیئت نظاراسکیسی کبی قالهجقمش .

غره‌قوف ورادوسلاووف افندیلرله معارف ناظری ایوانچوف وحربیه ناظری میرالای پاپرقوف افندیلر حالهٔ هذه وارنه‌ده بولنوب برنس حضرتلریله مذاکره‌ده بولنیورلر . رادوسلاووبتلر ایله استانیولو ویستلر اره‌سنده توسط وظیفه‌سی ایوانچوف افندی‌یه اسناد اولنقده‌در . برنس فردیناند حضرتلرینک ایوانچوف افندی‌یی قابینه تشکیله مأمور ایدلدیکی ادعا اولنیورسه‌ده بوحوادث پک‌ده حقیقته موافق کورنمیور . رادوسلاووبتلرک مرکز اداره خانه‌سی برباینامه نشرایدرک فرقه اعضاسنی برمتینه دعوت ایلمشدر . بومتینغ غره‌قوف افندی‌یه اسناد اولنان صوبرانیه‌یی طاغیتوق تصوری علیهنده پروتستو ایده‌جکدر .

التمش طقوز انکلیز سیاحینی رکوبلریله مخصوص لوسیتانیا نامنده‌کی انکلیز واپوریله دون درسعادته کلشلردر .

سیاحین مومی الیهمك بعضلری دون ـ سلاملق رسم عالیسنده‌دائرهٔ مخصوصه‌ده بولنه‌رق التفات جهاندرجات حضرت کینی ستانی ایله بکام بیوردلشلردر .

سیاحین بازارکونسه قدر شهرمزده قالوب شایان تماشا محلرلری زیارت ایلدکدن صکره (لوسیتانیا) واپوریله شهرمزدن مفارقت ایده‌جکلردر .

۱۹۰۰ سرکیسی

پترسبورغدن اشعار اولندیغنه کوره ۱۹۰۰ سرکیسنک کشادی مناسبتیله بارسده روسجه برغزته انتشار ایده‌جکمش .

شامده اسکان ایدلمك اوزره شامه تفریق واعزام ایدلمش اولان بیک کسور نفوس مهاجرینک صنعت اصحابی اولانلرشامده صنعتلریله اشتغال وسایهٔ حضرت پادشاهیده اسباب معیشتلرینی تأمین واستحصال ایلمك اوزره کندیلرینه صالحه‌نک مرتفع وهوادار ونظارت نقطهٔ نظریه فوق العاده حائز لطافت اولان برمحلده انشاسنه باشلانیلان تمش بش خانه‌نک انشاآتی اکمال ایدیلدرک دولتلو والی‌یاشاحضرتلری ایله انشاآت قومیسیونی هیئاتی محل مذکوره عزیمت ایتمش ومهاجرین مرقومه دخی اورایه دعوت اوانه‌رق مذکور خانه‌لرک رسم کشادی اجرا وجمله‌طرفندن دعای افزایش عمر واقبال حضرت خلافتپناهی تکرار وادا اولنه‌رق تومرو اعتباریله اصحابنه تسلیم ایدلمشدر .

بریول قضای قائمقام سابق مرحوم مصطفی رفیق پاشا زوجه‌سی هدیه خانم شایستهٔ عاطفت علیا بولنمسه مبنی ملکیه تقاعد صندوق نظارت جلیله‌سندن مخصص شهری ایکی یوز التمش بر بچق غروشدن بشقه خزینهٔ جلیلهٔ مالیه‌محتاجین معاشاتندن شهری ایکی یوز غروشك تخصیصی خصوصنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصانع بیوردلمشدر .

ایکنجی اردوی همایونه ملحق باندرمه‌لواسنی تشکیل ایدن طابورك امور ومعاملاتنی دور وتفتیشه چیقمش اولان ارکان حرب امراسندن قائمقامك عزتلو جاوید بکك برغمیه کلمه‌رك طابور معاملاتنی تفتیشه باشلادیغی محلدن بیلدیریلیور .

شرفصادر اولان ارادهٔ عاطفتعادهٔ حضرت خلافتپناهی منطوق جلیله توفیقاً مطبعهٔ عثمانیه ارقه‌سنده فضلی پاشا جاده‌سنده کائن مکتب تفیضك توزیع مکافات رسمی تشرین اول رومینك دردنجی بازار ایرتسی کونی اجرا اولنه‌جغی مستحضردر .

لاهیده عقد اجتماع ایتمش اولان صلح قونفرانسنده فرانسز مرخصلرندن بولنمش اولان موسیو ده‌سوترل دوقونستان (تان) غزته‌سنه یازدیغی برمقاله‌ده صلح قونفرانسنك حکم مسئله‌سنده استحصال ایتدیکی نتایجه اعتراض ایدنلره جواب ویره‌رك دیبورکه : «صلح عمومی اسپانیانی استحضار ایچون بالعموم دولتلرك مرخصلرینی بریره جمع ایتمك بدایت امرده غیرممکن کبی کورونمش ایکن (لاهی) ده بین الملل بریوك قونفرانس عقدینه موفقیت حاصل اولمشدر . بوتجربه بالطبع تکرار ایدیله‌جکدر . صلح قونفرانسی مسالمت عمومیه‌نك بقاسنه متعلق مسائلی موضوع بحث ایتمشدرکه آز برموفقیت دکلدر . ایلریده عقد اولنه‌جق دیکر قونفرانسلر مذاکراته دوام ایدرلر . لاهی قونفرانسی هیچ برشی بلامدی ایسه دها دون بتون دنیا نظرنده موقع فعله اخراج غیرممکن کورینن رجال سیاسیه طرفندن جدی برنظر عطفنه نزول اولنمیان حکم اصولنی مدنی حکومتلرك بروغرامنه ادخال ایتمشدر . بو، آز برایشمیدر؟ ایلك آدیم آتلدقدن صکره عالم انسانیتك کریه‌یه دونمسی قابلمیدر؟ خیر! فکر انسانیت ترکره ایقاظ ایدلش اولدیغندن بتون حکومتلری ایلری یوریمکه مجبور ایده‌جکدر . لاهی قونفرانسی ظن اولندیغندن زیاده بیوك بر آدیم آندی . »

حریق

دون صباح ساعت اون برقرارلرنده داود پاشاده کورکچی باشی محله‌سنده کوچك لغه جاده‌سنده آقارچشمه قارشوسنده مالیه نظارت جلیله‌سی ممیزلرندن عزتلو ذکی بکك متصرف اولدیغی قوناغك اوست قاتندن اتش ظهور ایدرك اتصالنه سرایتله الی باب لغه محترق اولدیغی حالده باصدیرلمشدر .

محل مذکور اربابنه‌می اخشاب وبکدیکرینه ملاصق بولنمسی مناسبتیله توسعه رمق قالمش ایکن محل حریقه یتیشن اطفائیه طابوری ضابطان وافرادینك جانسپارانه غیرتلری نمره‌سیله بونك اوکی الندمشدر . حریق اثناسنده مرکز وبرنجی فرقهٔ همایون قوماندانی دولتلو سعد الدین پاشا وعموم اطفائیه الایلری قوماندانی سعادتلو زیجنی پاشا حضرتلری اطفای حریق خصوصنده بذل مساعی ایتمشلردر .

حریقك اسباب ظهوری حقنده ضابطه‌جه تحقیقات لازمه‌یه ابتدار اولنمشدر .

مستشرقین قونفرانسی

روما ۱۰ تشرین اول — مستشرقین قونفرانسی موسیو قلوبیخ طرفندن وقوع بولان تکلیف اوزرینه آتیده‌کی قراری ویرمشدر . اوان اینکنجی دفعه اولهرق اجتماع ایدن مستشرقین قونفرانسی موسیولرك اجرای آیین ایچون انسان قانی استعمال ایتمکده اولدقلرینه دائر دوران ایدن شایعه‌نك عقل سلیمه مخالف اولدیغی ونهایت بولقده اولانلر اون طقوزنجی عصرك شانه لایق اولدیغنی بیان ایدییور .

روسیه دولت فخیمه‌سنك یرزین قونسلوسی بولنان موسیو (ماشقوفك) یرینه اخرومیو جنرال قونسلوسلغی باش کاتبی موسیو (بلایف) تعیین اولنمش ومأمورینی حکومت سنیه جانب عالیسندن تصدیق بیورلمشدر .

بحر سیاهده کائن ارکلیدن آلنان معلومات خصوصیه‌یه نظراً سیل کبی یاغمورلر یاغه‌رق فیضان حصوله‌کلمش وبرچوق خسارات وجوده کلمشدر .

یونان سفارتخانه‌سی باش کاتبی موسیو زالو قوسطانك صوفیه جنرال قونسلوسلغنه تعیین ایدیلدیکی روایت اولنیور .

مصره‌دکی مکاتب عالیه

دها غزته‌سنك قاهره مخابری مصر مکاتب عالیه‌سی حقنده یازدیغی اوزون برمکتوبده معلومات آتیه‌یی اعطا ایلمشدر :

مصره‌داوچ مکتب عالی واردر . بونلرك ایکیسی صفت رسمیتی حائز اولوب طوغریدن طوغری‌یه معارف نظارتنه تابعدرلر . بوایکی مکتبدن بری مکتب طبیه ودیکری مکتب حقوق‌خدیویه‌در . اوچنجیسی ایسه فرانسز حقوق مکتبیدر . بو اوچ مکتب طرز جدیدا اوزره تأسس ایتمشدر . بوندن ماعدا تقریباً یدی عصردنبری امور وعلوم دینیه وعربیه تحصیلنه مخصوص اولان مشهور جامع الازهر واردرکه بونك پروغرامی ، صورت اداره‌سی ، معارف نظارت تندن آیری ومستقل بولنمسی جهتیله اوته‌کیردن یك عظیم برفرق واردر . مع‌مافیه بومدرسهٔ عالیه‌ده دخی طرز تدریس صوك زمانلرده اصلاح اولنه‌رق مدارس اسلامیه ایچنده اك زیاده طالبی مستفید ایده‌جك برمدرسه شکلنی اکتساب ایلمشدر .

طرز جدید اوزره تأسس ایدن مکاتب عالیه ایچنده اك قدیمی طبیه مکتبیدر . وقتیله بومکتبدن نشأت ایدن شاکردان یك مقتدر، یك زیاده الوریشلی ایدی . اوقدر اوزون اولیان تاریخنی شمدیکی حال تدنیسنده نه کبی سیلر مندج اولدیغنی کوستر . مکتب محمد علی پاشا دورنده تأسیس ایدلش ایدی . ابتدای امرده بومکتب صرف عسکری بر ماهیتی حائز اولوب اورادن جیقان اطبا طابورلرده استخدام اولنوردی . او وقت بویله بر مکتبیه پك بیوك احتیاج وارایدی . مکتبك کشادینه دوقتور قلوت اسمنده بر فرانسز مأمور ایدلدی . محمد علی پاشا لازم کلان معلمرلری فرانسه‌دن جلب ایتمش ایدی . مکتب ازمانده غایت مقتدر اطبا وجراحلر یتشدیردی . مکتبدن نشأت ایدنلر عسکرك احتیاجاتنه‌الفاً مبالغ کفایت ایتدیلر . فقط بر مدت صکره بو مکتب سویل اطبا یتشدیرمکه باشلادی . یعنی مکتبك صفت عسکریه‌سی قالدی . بوحال بونمولی اوزره ۱۸۸۵ سنه‌سنه قدر دوام ایتدی . بوتاریخده اوته‌دن بری استخدام اولنه کلن فرانسز معلمینه لزوم قالمامش ، بونلرك یرینی هپ یرلی معلمین طوتمش ایدی . نهایت اون سنه صکره رسمی جدوللر مکتبك بعد التنسیق والاصلاح یالکز بر ... طلبه‌سی موجود بولندیغنی اعترافه مجبور اولدی . کچن سنه جرائد محلیه مکتبك یکیدن اصلاح ایدیلدرك بوسایه‌ده اسکی ترقیاتك اعاده اولنه‌جغنی کمال تفاخر ایله اعلان ایدییورلر ایدی .

حقوق مکتبی معلمرلری طبیه مکتبی معلمرلری کبی یالکز معاش آلمغه اکتفا ایتیوب هرحالده بر جوق شاکردانه درس ویرمك کبی برنعمته مظهردرلر . بوراده حقوق تحصیله اولان هوس ـ طلب عکسنه ـ پك عظیمدر . هرایکی مکتبده طلبه‌نك عددی کثیردر . مکتب حقوق خدیویده‌ده آلتمش وفرانسز حقوق مکتبنده ـ یکی واونمك قدر آلات وادوات مکملهیی حائز اولمامقله برابر ـ یوز شاکرد موجوددر . حقوق تحصیلی ایچون وقوع بولقده اولان بوانهاكك اسباب عدیده‌سی واردر . اولا حقوق تحصیلی سائر شعبات فنیه‌دن زیاده مأمورت رسمیه‌ده استخدام اولنغی تأمین ایدر . چونکه ۱۸۸۱ سنه‌سندن بری مصرده سلك عسکری یك اوقدر معتبر دکلدر . مکتبارده معلملك صنفی هنوز معارفنی تنسیق ایدن بر مملکتده نه‌قدر واسع اولق لازم کلیرسه اوقدر کنیشدر . امور نافعه وطرق ومعابر ایشارنده استخدام اولنان مأمورینه مخرج اولمق اوزره مصرده مناسب برمکتب موجود دکلدر . بوسببدن طولایی مهندسلك صنفی اجانبك یدانحصارنده‌در . اوحالده برنیلر ایچون سلك حکام واداره مأمورلغندن بشقه بر شی قالیور دیمکدر . ایشته بو کبی مقاصدو آمال حقوق مکتبلرینه اولان رغبتی انتاج ایدییور .

مکتب حقوق خدیویه‌ده الآن فرانسه‌ده مؤسس اولانلر اصول تحصیل تعقیب اولونیور . مکتب تقریباً اوتوز سنه‌مقدم ویدال پاشانك یدهمتیله کشاد اولنمشدر . مکتبده لسان فرانسوی ایله علوم حقوقیه تدریس اولندر . یغندن ، حال بوکه بو مکتبه مخرج اولهجق سائر مؤسسات علمیه مفقود واورایه کیدهجك طلبه ایچنده لسان فرانسوی‌یه محق اشتغال کردان مفقود بولندیغندن آریچه صرف فرانسوی ، قرائت وسائرده پروغرامه ضم اولنه‌رق اویوله‌ده تدریسات اجرا اولنقده‌ایدی . شوحالده مکتب هم اعدادی وهم عالی برشکلی حائز بولنیوردی . مکتبده فرانسز قانونلری ، فرانسز نظاماتی تدوین اولنور وروماحقوق دخی اوقوتیلوردی . مکتبه‌هم چوجقلر هم ده یتشمش شبان مملکت قبول اولنمش ایدی . ایشته بوندن طولایی بومکتبدن نشأت ایدنلر هیچ بروقت فرانسه حقوق مکتبلرندن نشأت ایدنلر قدر اکتساب کمالات ایده‌مامشلر . دیکر طرفدن حقوق اسلامیه‌دن‌ده بی‌بهره قالمشلردر . ذاتاً فرانسه‌ده موجود اولان اصوله تبعاً مکتبدن نشات ایدنلره لیسانسیه رتبه‌سی اعطا اولنمازی ، عادی برتصدیقنامه ویریلیوردی . حاکمك ملکی اوروپاده تحصیل حقوق ایدنلره تودیع ایدیلیر ومصره‌دکی مکتبدن نشأت ایدنلر اوته‌کیلره ایفای معاونت ایدرلردی .

بوحال ۱۸۹۰ سنه‌سنه یعنی ویدال پاشانك وقت وفاتنه قدر دوام ایتدی . ویدال پاشانك یرینه غره‌نویل حقوق مکتبی معلمرلرندن موسو توستود نامنده بری مدیریت ایچون جلب اولدی . بیکی مدیر پروغرامی توسیع ایلدی . فرانسه حقوق دارالفنونلرنده اوقونوب نصلسه اووقته قدر مکتبده تدریس ایدیلین بعض درسلر علاوه ایتدی . بونك ایچون معلمارده جلب اولندی . فضله اولهرق اوروپا حقوق دارالفنونلرندن استفاتحاصل اولمق ایچون مکتبدن نشأت ایدنلره لیسانسیه رتبه‌سی ویرلدی . موسیو تستود فرانسه‌دکی مکتبلرکی بومکتبده‌ده صفت وسعتی اعطایه چالیشدی ، یعنی معلمارك وسائر مستخدمینك خدیویت طرفندن تعیینی تنسیب ایلدی . بو مکتب معلمرلرینك کافه‌سی فرانسزدر . تحصیل فرانسزجه اجرا ایدیلیور . تدریس اولنان قوانین وعلوم حقوقیه فرانسز قوانینیدر . بونکله برابر ایکی سنه مقدم انکلیزجه حقوق تدریس ایدلمك اوزره عینی مکتبده برشعبه کشاد اولندی . عینی مکتبده هم انکلیزجه‌هم فرانسزجه اولهرق تحصیل قونولمك نه کبی رتبه‌یی بخش ایده‌جکی شمدیدن کندیریله‌من ایسه‌ده هرحالده شاکردانچه مضر اولهجغی شبهه کوتورمز .

ترانسوال مسئله‌سی

معادنك محافظه‌سی

پارس ۱۳ تشرین اول — مخاصماتك دوامی مدتجه ترانسواله معادن موجودهٔ‌یی بین الملل مختلط بریولس هیئتی محافظه ایلیه‌جکدر .

توسط

پارس ۱۳ تشرین اول — خبر ویرلدیکنه کوره المانیا وروسیه حکومتلری ترانسوال مسئله‌سنه توسط ایده‌جکلر ایمش .

لوندره ۱۲ تشرین اول — دوران برشایعه‌یه نظراً انکلتره حکومتك پره‌توریاده مقیم بولنیقه مأموری موسیو (قونیغهام غرین) قتل ایدلمشدر . مستملکات ناظری موسیو جمبرلین شمدی‌یه قدر بوروانی مؤید هیچ برخبر المامشدر .

نانال مستملکاتنده واقع (لادیسمیت) دن دایل تلغرافی غزته‌سنك دونکی تاریخ ایله الدیغی برتلغرافنامه‌ده محاربه‌نك باشلادیغی اشعار اولنیور .

بوئرلر ناتال مستملکاتنه داخل اولمشلردر . اورانژ حکومتی اهالیسی (هاریسمیت) ده ناتال حکومتنه عائد بر شمندوفر قطارینی ضبط ایتمشلردر .

خارجیه نظارتی مستشاری موسیو (رودریق) کیلدفورده ایراد ایتدیکی بر نطقده انکلترەنك بوئرلرك درمیان ایتدیکی شرائط داخلنده مذاکره یه کیریشمه جکنی سویلمشدر .

ادیمبورغ ۱۲ تشرین اول — خزینه بر نجی لوردی موسیو (آرتوربالفور) ترانسوال مسئله سنه دائر برنطق ایراد ایتمشدر . مومی الیه انکلترەنك حربه سببیت ویرمدیکنی ، حربی ایسته مدیکنی ، فقط محاربه یه مجبور ایدلدیکنی سویلمشدر . موسیو بالفورك سوزلرینه نظراً محاربەنك دوام ایتدیکی مدتجه انکلترەنك اختیار ایدەجکی فدا کارلقلرنه اولورسه اولسون انکلیزلر حقوق انسانیه نقطهٔ نظرندن بوفدا کارلقلره تحمل ایدەجکلردر .

لوندره ۱۰ تشرین اول — ترانسوال حکومتك اولتیماتومنه جواباً مستملکات ناظری موسیو چیرلین طرفندن قاپ مستملکاتی والیسی سیر الفرد میلنره کشیده ایتدیکی تلغرافنامه رسماً نشر اولنمشدر . موسیو چیرلین بوتلغرافنامه . سنده انکلترەنك ترانسوال حکومتنك تبلیغاتی کمال تأسف ایله تلقی ایتدیکنی بیان وترانسوال حکومتی طرفندن درمیان اولنان شرائط دائره سنده مذاکراته کیریشمك انکلتره ایچون ممکن اولامیه جغنك ترانسوال تبلیغی سیر آلفرد میلنرون طلب ایتمشدر .

بر اعلان رسمیه یه نظراً مجتمعهٔ آمریقا حکومتنك پره توریا قونسولوسی ترانسواله مقیم انکلتره تبعه سنك حقوقی محافظه یه مأمور اولمشدر .

نیورق ۱۲ تشرین اول — (قارنه‌ق هال) ده بیوك بر میتینغ عقد ایدلمشدر . برچوق نطقلر ایراد اولنمشدر . ناطقه بردازان انکلترەنك ترانسوال مسئله سنده کی خطر کرتندن طولایی بیان تأسف وترانسوال رئیس حکومتی موسیو قروکره قارشی اظهار محبت ایتمشلردر . موسیو قروکر کوستریان آثار محبتدن طولای وورلد غزتەسنه تبریك آمیز بر تلغرافنامه کوندرمشدر .

پارس ۱۲ تشرین اول — ترانسوال حکومتك پارس سفارتی کاتبی حکومت متبوعه سی ایله انکلتره آره سنده دون اقتامدن بری حال حربك موجود اولدیغنی رسماً فرانسه حکومتنه تبلیغ ایتمشدر .

لوندره ۱۲ تشرین اول — اقتام غزتەلری بوئرلرك اولتیماتومدتك ختام بولدیغی آنده یعنی دون اقشام (لنفس‌ته‌ق) شهرینی ضبط واشغال ایتدکلرینی یازیورلر . [شهر مذکور ترانسوال مستملکاتنك شمال شرق طرفنده ، ترانسوال حدودیك جنوب غربیسنده ، نیوقاستلدن ووالفرسوته کیدن شمندوفر خطی اوزرنده واقع اولوب ترانسوال قوای عسکریه سنك تحشد کاهیدر] . بوئرلرك غلبه لك اولدقلری حالده ناتال مستملکاتنه داخل اولیورلر . بوئرلر (لنفس‌ته‌ق) شهریك جنوبنده ، شمندوفر خطی اوزرنده ونیوقاستلك شمالنده بولنان تپه‌لری ضبط ایتمشلردر .

مافکینغ (ترانسوال حدودینك جنوب غربیسنده واقع برشهردر) ۱۲ تشرین اول — کیتلی انکلیزعسکری برچوق بیوك طوبلر وسیار خسته خانه لرایله یوصباح شهردن جیقوب حدوده طوغری کیتمشلردر .

دوربان ۱۲ تشرین اول — (پیه‌ترماریجبورغ) ده دوران ایدن بر روایته نظراً اورانژ حکومتی اهالیسی (ناتال) مستملکاتی استیلا ایتمشلردر . بوروایتی مؤید اولەرق هنوز بر خبر رسمی آلنامامشدر .

روما ۱۲ تشرین اول — (اوسرواتوررومانو) غزتەسی پاپا حضرتلرینك انکلتره وترانسوال مسئله سنده تکلیف توسط ایتمش ایسه‌ده بو تکلیفك رد اولدیغی حوادثی تکذیب ایدیپور .

پارس ۱۲ تشرین اول — بوئرلر (زولولاند) ممالکنه تجاوزده دوام ایدیپورلر . بونلر انکلیزلره هجوم ایتمك ایستیورلر .

ترانسوال رئیس حکومتی قروکر آمریقالیلرك ترانسوال حقنده کوستردکلری آثار توجه ومحبتدن طولایی بیان تشکری حاوی اولەرق (وورلد) غزتەسنه بر تلغرافنامه کشیده ایتمشدر . رئیس مومی الیه بوتلغرافنامه سنده ترانسوالك انکلتره یه قارشی کوستردیکی مقاومتك بتون دنیایی حیرتده براقه جغنی تأمین ایلمشدر .

لوندره ۱۲ تشرین اول — ترانسوالدن وارد اولان خبرلره نظراً بوئرلر ناتال حدودینی تجاوز ایدوب مافکینغ بلده سی ایله لادیسمیتك شمالنده وناتال شمندوفر خطی اوزرنده واقع التون معدنلرینی حاوی اولان نیوقاستل شهرینی بلامقاومت ضبط ایتمشلردر .

§

پره توریاده طبع ونشر اولنان وولقستم غزتەسنك افادەسنه نظراً ترانسوال اردوسنده رئیس حکومت موسیو قروکرك یدی نفر اوغلی ایله الای نفرحفیدی موجود بولنیور ایمش .

§ لوندره دن اشعار اولندیغنه نظراً فلیپین اطه لرینه کیتمك اوزره بولنان امریقا دونمانسنك سویش قنالندن کچه‌رك افریقای جنوبی صولرینه عزیمت ایتمسی ایچون امر المشدر .

§ ترانسوال محاربه سی انناسنده انکلیز اردوسنك حرکاتی تعقیب ایتمك اوزره انکلیز اردوسنده امریقالك وبانه سفارتی اتاشه میلترینك حاضر بولنمسی انکلتره حکومتی تصویب ایلمشدر .

§ روسیه غزتەلری ترانسوال حقنده اظهار توجه ایتمکله اکتفا ایتمیوب روسیه حکومتنك فعلاً ترانسوال حکومتنه معاونت ایلمه‌سنی طلب ایدیپورلر .

§ نوبه فرایه پره سه غزتەسی دیبورکه :

افرنجی تشرین اولك طقوزنجی کونی پش وابور ایله دوربان لیمانه عسکر چیقارلمشدر . افرنجی تشرین اولك نهایتنه قدر انکلترەنك افریقا اردوسی یکرمی ایکی بیك نفره بالغ اولەجقدر . شوقدرکه ۴۲۰۰۰ نفر ، ۹۶ طوب ۲۱۵۰ ارابه و ۱۷۰۰۰ رأس مکاریدن عبارت اولوب جنرال بولرك قوماندا سی آلتنده بولنه جق اولان اردونك نقلی ایچون درتیك طونیلاتو استیجابنده یوزقطعه وابوره احتیاج اولدیغندن اردوی مذکورانجق ایکی بچق آی صوکره جنوبی افریقاده تحشید ایدیله جکدر .

§

نوبه فرایه پره سه غزتەسنده کوریلن تلغرافنامه لردر .

لوندره ۱۱ تشرین اول — ترانسوال طرفندن انکلتره حکومتنه بازیلان اولتیماتومشدتلی اولدیغنی وانکلترەنك جنوبی افریقاده نه مقدار عسکر بولندیرملسی لازم کله جکی مذکور اولتیماتومده اخطار اولنمسی بقای صلح ایدیلرسی کاملاً ازاله ایدیلدیکنی بوصباح نشر اولنان غزتەلر یازیورلر . تامس غزتەسی بو اولتیماتوم دنیانك اك قوتلی جرئت دولی طرفندن یازلمش اولسه ایدی بیله انکلتره درحال اودولۀ اعلان حرب ایدەجکی بدیهی اولەجغنی بیان ایلیور . ترانسوال حکومتی بالاده ذکر اولنان اولتیماتوم ایله انکلترەیی محاربه یه مجبور ایتدیکی جهتله بو حرکت نالایقانه‌نك سؤ نتایجنه قاتلانمسی لازم کله جکنی مذکور غزتەعلاوهٔ بیان ایلیور .

امیدبرونی ۱۰ تشرین اول — جنرال ژوبر مواقع مختلفه قوماندا نلرینه ایلك امرده حرکتنه حاضر بولنملرینه دائر اعطای تعلیمات ایلمشدر .

پارس ۱۱ تشرین اول — ماتن غزتەسی نشر ایتدیکی بر مقاله‌ده ترانسوال مسئله سی حقنده انکلتره حکومتنك المانیا وروسیه ایله مذاکرات خفیه‌ده بولندیغی یازیسور . مذکور غزتەنك افادەسنه نظراً انکلتره حکومتی افریقای جنوبیده واقع بولنان برکیز اراضیسنی ضبط ایدرك بوکه مقابل المانیایه افریقای جنوبیده واقع آقولا ولایتی وروسیه‌نك لهنده اولەرق ایراده اجرای نفوذ ایتمکدن صرف نظر ایدەجکنی بیان ایلیور . فرانسه حکومتی بتون بتون خارجده براقلدیغی ایچون فرانسه وروسیه میاندەکی مناسباتك دوچار برودت اولەجغنی مذکور غزتە روایت ایلیور .

لوندره ۱۱ تشرین اول — ترانسوالك اولتیماتومنه جواباً انکلتره حکومتی طرفندن تنظیم اولنان اولتیماتوم بوکون پره توریا حکومتنه اعطا اولنه‌جقدر .

نیوقاستل ۱۰ تشرین اول — بوکون ناتال حکومتی طرفندن بورایه برتلغرافنامه ورود ایلمشدر . مذکور تلغرافنامه‌ده محاربەنك یارین اقشام یاشلیه جغی جهتله اهالی‌یه اعلان کیفیت ایتمکی وظیفه عد ایتدیکنی بیان ایلمشدر . بو تلغرافنامه‌نك ورودی اوزرینه اهالی بلده اجتماع ایدرك اتخاذ اولنمسی لازم کلن تدابیری حکومت محلیه‌یه تودیع ایلمکه قرار ویرمشدر . اهالی میاننده بیوك برخوف وتلاش حکمفرما در . شهردن جیقوب کیتمکه هرکس سرایست براقلمشدر .

§

جاولستوندن تلغراف :

سندی بریت موقعنده بولنان بوئرلرك دها ایلری حرکت ایتمکداری خبر ویریلیور . حدود بویندن کلن خبرلردن جنرال ژوبرك قوماندا سنده بولنان بوئرلرك صبر سزلق کوستردکلری وحرکتدن مشکلاته منع اولندقلری اکلا شیلیور . جنرال ژوبر سندی بریته عودت ایتمشدر . اورانژ حکومت مستقله سی داخلنده کی بوئرلر نیوقاستلك اون‌بش میل غرب شمالنده بولنان سیجیقوب موقعنده حدود اثارتلرینی سوکوب ایتمکلردر . اورانژ وناتال اراضیسی حدودینی آره یرده چکمش اولان تلر تحدید ایدر .

بتمارجبورغدن :

جنرال ژوبرك قوماندا سی آلتنده بولنان بوئرلرك تعرض خصوصنده صبر سزلق کوستر. دکلرینه دائر انتشار ایدن خبری مختلف منابعدن آلنان معلومات تأیید ایدییور . اکر حرکات تعرضیه اجراسنه باشلانمزسه مملکتلرینه عودت ایدەجکلرینی بوئرلر جنرال ژوبره بیان ایتمشلردر . اکر بوئرلر هان ناتال اوزرینه سریع برهجوم اجرا ایتملرسه انکلیز عسکری سرعتله حدوده طوغری حرکت ایتدیکندن بوئرلرك موفقیت فرصتی زائل اولەجغی عموماً سویلنمکده‌در . انکلیزعسکری مواقع لازمه‌یی طوتدقدن سکره هجوم واقع اولسه بیله بو هجومك دفع ایدیله جکی درکادر . اورانژ حکومتی برچوق اجزای طبیه مبایعه ایتمکده ایمش .

مافکینغدن :

زرهلی ترن شمال طرفلرینی طولاشه‌رق قره‌غول اجرا ایتمشدر . بوترنك اورتارده برلوقوموتیف ایکی طرفنده‌ده ایکی آرابه سی واردر . آرابه لرده مقاسم ونوردنفیلد طوپلری موجوددر . قرارکاه عسکریده کیجه‌لین ایکی کره هیجان ایقاع ایدلمشدر . طوپلر حاضر لنمش وعسکر سلاحلریله بکلمشدر .

لوانتیدن :

تایمس مخابر مخصوصی متکراً مافکینغ جوار نده ترانسوال حدودینه کیتمشدر . مومی الیه دیبورکه : مارتیو حدودی اوزرنده قره‌غولدرك متصل تحویل موقع ایتدکلرینی کوردم . اوتەده بریده برقاچ یوز کشیلك مفرزەلر مشاهده اولنیوردی . بومفرزەلرك آره‌لرینه کیتدم . کندی لسانلریله قونوشمغه باشلادم . اصل بوئر قومنك لیمیدورغده قوماندان قرونیك معیتده ایلری حرکتنه مهیا بولندیغنی سویلدیلر . دیدیلرکه :

« انکلیز بزی ناتال حدودینه چکمك ارزو سنده‌درلر . اکر قوای مجوعه‌مز بورایه کلورسه مافکینغ وورپورغدن ناتاله دخول ایدەجکلردر . لکن یزاویله قولایلقله طوزاغه دوشر طاقدن دکلز » ناتال حدودنده ۱۶,۰۰۰ کشی بولنیوردر . بوراده دخی سهولتله ۶,۰۰۰ کشی جمع ایدیله بیلورز » اولا هجومك طرفزدن اجرا اولنمسنی آرزو ایتمیورز » اکر اعلان حرب اولورسه بالطبع اوزمان قارشو طرفدن هجومی بکلمیه جکز . جنرال بیه‌ت زوبره امنیتمز بوقدر » مومی الیه صلحی آرزو ایدییور . آنك باش قوماندا نلقدن قالدیرلمه سنی استدعا ایچون قونوشیورز » ویلجون آندن‌لی باش قوماندان اوله‌بیلور » محاربه ایچون همیز حاضرز » »

بوئرلر مغلوبیتی خیالرینه بیله کتورمیورلر » ایچلرنده بری بوسفر امیدبرونه طوغری آدش ایدەجکز . انکلیزلرده دکره دوکولسونلره دیدی . ترانسوال اهالیسی هب حدوده دوکولمکده‌در .

مافکینغدن :

قادینلرك وچوجقلرك قصه‌دن جیقمه‌لری ایچون میرآلای بادن — پاول بریسانامه نشر ایتمشدر . اعلان مخابرات وقوعنده بوئرلر مافکینغ ، پالای ، فرانسیستاون بلده‌ریني طوبه طوتەجقلردر . میرآلای قادینلرك وچوجقلرك مخابرات منطقه‌سندن اوتەیه کیچملرینی توصیه ایلمشدر . قوماندان فیروغ معیتده‌کی عسکری حدود اشارتلرینك اوزرینه قدر کتورمشدر » میرآلای بادن — پاول بتون قره‌غول موقعلرینی کزمشدر » بوئرلرك یاقه‌قاری قرارکاه آتشاری انکلیز قرارکاهندن مشاهده اولنیور . بوئرلرك قرونغ قوماندا سنده بولنان ۳,۰۰۰ کشیلك قوتلری مالمانی طریقی اوزرنده‌در . جوار موقعه‌سنده دخی برقاچ مفرزەلری واردر . بوئرلرك اعلان حربدن اول مخابراته بدأ ایتمالری ایچون امر ویرلمش ایسه‌ده آنلرهان حدودی تجاوزله دمیریول خطلرینی تخریب ومافکینغی استیلا ومکن مرتبه قیصه مدت ایچنده محاربه‌یی باشه چیقارەرق فاملیالری نزدینه وادرا کی تقریب ایدن محصولرینك حصادینه نظارته عودت ایتمك غیرنده بولنیورلر . مافکینغده واغونلر محاربه آتشیله برباد اولامق اوزره بیوك جاده‌لره چکلمشدر . اون‌دردنق اون الی یاشنه قدر دنجلردن مرکب اولدن کوکلی آلایی سلاح آلتنده ایفای وظیفه‌یه باشلامشدر . شهر داخلنده معلوم اولان طقوز جاسوسك درحال مفارقت ایتملری وایتمکداری تقریره توقیف اولنه‌جقلری حقنده بربیانامهٔ سری نشر ایدلمشدر .

امید بوندن :

اکر بوئرلر ایلك هجومده موفقیت تأمین ایدەجك اولورلرسه‌یاسوتورلیلرینك دخی آنلره التحاق ایدەجکی بیلدیریلیور . ناتال حدودی اوزرنده‌کی شهر وقصبه‌لرك اهالیسی محاربه تورقوسندن کاملاً فرار ایتدیکی جهتله شمدی مذکور معموره‌لر بوم‌بوش خالی وقسوت انکیز برمنظره کسب ایتمشدر .

§

افریقای جنوبیده محاضر اوردولر

انکلترەنك شمدی افریقای جنوبیده قوای مجوعه‌سی دیملی غرافیق غزتەسنك بیانه کوره ۲۵۰۸۴۳ ضابط ونفر ایله ۴,۵۷۷ بالکیردن عبارتدر . بوعسکرك ایچنده پیاده ، سواری ، طوپجی داخلدر . بوبولرك میدان محاربه‌یه سوق ایدەجکلر عسکر ایسه ۲۰,۰۰۰ کشیدن متجاوز دکل ایمش . اورانژ حکومت مستقله‌سنك موقع حربه سوق ایدەجکی قوتك ۱,۰۰۰ کشیدن زیاده اولیه‌جغی بیلدیریلیور .

شهر مرکزنجه‌لردن بریسی بوندن ایکی سنه اقدم بك اوغلی سا کنلردن مادام آلیس اسمنده بر قادین ایله مناسبات پیدا ایدرك بر یمچق سنه قدر بر آره‌ده امرار حیات ایدرلر . حتی بر چوجقلری دنیایه کلیر . بوندن برقاچ آی اول مادام آلیس قونسولده بولنان اوتوز لیرایی آشیره‌رق غیبوبت ایدر . بوذات هرنه قدر مزبوره‌یی تحری ایدر ایسه‌ده بردرلو بوله‌مازدی . نهایت اولکی کون جسر جدیدك غلطه جهتنده تصادف ایلمسیله مادامك بانه تقرب ایدر . مادام کنجی کوردیکی کبی شاشه‌لار . کنج ذات مادامدن اسباب غیبوبتی سؤال ایله اشیدیلی اوتوز لیرایی طلب ایلر . مادام آلیس درحال موافقتله برلکده بك اوغلنه چیقملرینی تکلیف ایدر . مادام الیس برلکده قونقوردیانیاتروسی قارشوسنده‌کی شکرله‌جی دکانه کلوب اوتورلرلر . مادام آلیس خانه‌دن فرار ایلدکدن صوکره برفرانسزلی ایله مناسباته بولنور . بوصره‌ده مادام برکاغد یازوب موسیویه کوندریر . آره‌دن برمدت مرورینی متعاقب موسیو کله‌رك کیچ ایله منازعه‌یه باشلارلر . حتی باستون باستونه کلیرلر . نهایت ایش ضابطه‌یه عکس ایتمکله جهه‌سی تلغراف سرایینه کتورلیور . اجرا قلنان استجواب اوزرینه ایس آشیره‌دیکی پاره‌لرك اوتوز لیرا ایلیوب یکرمی لیرا اولدیغنی اولا اقرار ایدر ایسه‌ده موسیونك تلقینی اوزرینه تکرار انکاره باشلار . مؤخراً مادام کفالت ایله تحلیه اولنور . بوکون اوراق تحقیقه جهت عدلیه‌یه تودیع اولنه‌جقدر .

ماه حال رومینك یکرمی سکزنجی صالی کیجه‌سی شدتله وزان ایدن لدوس روزکارندن بفجه قریه‌سنده ارابه‌جی اوغلی میخانه‌جی بورکینك خانه‌سی منهدم اولمش واتصالنده بولنان دیکر ایکی باب خانه دخی تهلکه‌لی اولدیغی کورلیه‌رك معامله‌ٔ نظامیه ایفا قلنمشدر . منهدم اولان خانه‌ده نفوسجه تلفات اولمامشدر .

قاسم پاشا جوارنده ساکن علینك خانه‌سندن بوندن اوچ درت کون اول بعض اشیا سرقت ایدلمشدر . ضابطه‌جه اجرا قلنان تحقیقات نتیجه سنده سارقك قره‌حصارلی ایمش نامنده بر شخص اولدیغی اکلاشلمقله ریجم قومباسری رفعتلو خلیل افندی طرفندن مسروق اشیالرك شال وکوردك کیرچ قبوسنده چاچی محمد طقوز جیدیه مقابلنده ترمین ایدلدیکی اکلاشیلوب اشیای مسروقه الده ایدلمشدر . امین دخی الده ایدیلن اشیادن ماعدا بربشی بررده . بر الماس کوپه‌ویوزیك سرقت ایدلدیکنی اعتراف ایلمشدر .

سلطنت سنیه‌نك وبانه سفارتی ایکنجی کاتبی عزتلو صالح واوچنجی کاتبی عزتلو علی بکلر وبانه‌یه ، الی نفوس مهاجرین اسلامیه برای اسکان بانده‌رمیه کیتمشلردر . یدی خانه‌ده اوتوز الی نفوس مهاجرین اسلامیه وارنه‌دن کلمشدر .

یکی محله جوارنده ساکن بحریه کتبه‌سندن متوفی حسن افندینك زوجه‌سی فاطمه زهرا خاتمك خانه‌سنه اولکی کیجه سارق دخول ایدوب ساعت وکلیم وسائره سرقت ایدرك فرار ایلمشدر . مزبوره‌نك مذکور خانه‌نك برجهتنده ساکن بولنان توقیفه النمشدر .

کلنلر . کیدنلر — مصر اثراندن سعادتلو طالب پاشا وعزتلو حاجی عیسی وروحی بکلر اسکندریه‌دن ، المانیا ایمپراطوری حضرتلرینك سرای مأمورلرندن موسیو اوطواسیان برلیندن ، طرابلس شام محاسبه جیسی سابق عزتلو حاجی نجیب افندی طرابلس شامدن ، سلطنت سنیه‌نك برلین سفارتی ترجمانی موسیو بوطمر برلیندن ، درسعادت انکلتره سفارتی کاتبلرندن موسیو فیلود رومانیادن ، المانیا عسکری ملازملرندن موسیو ارتودر برلیندن ، ایران دولتلك وبانه شهندیری موسیو ژورژ کیلا یدنی وبانه‌دن کلمشلردر .

§ خزینهٔ خاصهٔ شاهانه ودیون عمومیه نظارتلری فن مشاوری سعادتلو طورقومیان افندی روسیه‌یه کیتمشدر .

ولایات حوادثی

خداوندکار ولایتی

کچنمز کوتاهیه جهتلرینه عزیمت ایلدیکنی یازدیغمز معدن هیئت کشفیه‌سی اورالرجه‌ده کشف وتدقیقات اجراسیله مرکز ولایته عودت ایلمشدر .

§ بروسه‌نك قازقلی قریه‌سندن زین الدین اوغلی عبداله ایله دایسی طالب بینده ظهور ایدن منازعه‌ده مرقوم عبداله طالبی بالطه ایله باشندن جرح وقتل ایتمشدر .

آیدین ولایتی

برمدتدن بری قوله ، آلاشهر وقصبهٔ طابور . لری معاملاتی تفتیش ایتمکده بولنان ازمیر فرقه‌سی ارکان حرب رئیسی میرالای عزتلو احمد بکی مغنیسا و آقحصار طابورلری معاملاتی نظر تفتیشدن کیچرمك اوزره بازار ایرتسی کونی قصبه‌دن مغنیسایه کلدکلری ایشیدلمشدر .

§ مژده : قیش کلدی . شهر منزلیه جوارینه اولکی کون صباحدن اقشامه قدر یاغمور یاغدقدن سکره کیجه هوانك بوپرازلامسی حسبیله قیشه مخصوص اولان بروده باش کوستره‌رك هرکسه قیوبی یاجاغی ، قباندیردینی کبی قیش ایسه‌لرینی ، قابلەلرینی‌ده کیدیرمش و بوصورتله ورودینی هرکسه افهام ایلمشدر .

§ ازمنی جماعتدن سوریومی بنت یعقوب نام قادینك ارزوی وجدانیسیله عرض اعتدا ایتمکله معامله‌ٔ لازمه‌سی بالاجرا طلبیله « خدیجه » تسمیه قلندیغی ایشیدمشدر .

محررات

اسکدار ، قباطاش ، سرکه‌جی اسکله‌لری آراسنده سیر وسفر ایتمکده اولان شرکت خیریه‌نك ۲۷ نومرولی ارابه وابوری ایلولك یکرمی طقوزنجی کونی اقشام پوسته‌سنی اجرا ایتمك اوزره سرکه‌جی اسکله‌سنه مواصلتده هرناصله ریختم اوزرینه دوشه‌رك بالآخره موقع مخصوصنه کیدر . بومصادمه‌سائر زمانلرده اولان مصادماتدن اولدیغه تهلکه‌لی اولدیغی حالده بوخصوصه اهمیت ویرن اولمدیغندن وابور پوسته‌سنه دوام ایدرك اسکداره حرکت ایتمش واوراده قالمشدر . کیجه ستینه‌یه یقین یاتغی اولان طائفه‌لردن بریسی یاتغنه کیرمك اوزره ایکن آشاغیده برشیریتلی ایشیدیه‌رك همان یرندن فیرلار . نه کورسون ! وابور درونی صو آلیور ، وقت ضایع ایتمکسزین وابورك لوستروموسنه و آنك واسطه‌سیله لازم کلنلره کیفیت بیلدیریلیر . یونك اوزرینه کیچیلر ایش باشنه قوماندا سیله رخنه‌نك اهمیتی تقدیر اولنمقسزین دلیکی طیقوب طیقیشدیرلر . بونکله اینه اولمش بتمش نظریله یاقارق ایرتسی کونی ینه وابورك پوسته‌سنه دوامی ایچون امر ویریلیر . بیطرفانه دوشونه‌لم : شتانك تقریبله صیفیه‌لرندن درسعادته نقل اولنان اشیا وسائره‌نك دیکر آیلره نسبةً کثرتی وابورك دها زیاده نظر تفتیش التده بولندیرلماسی ایجاب ایتدیکی حالده بویله سطحی برتمارله دلیك قاپاریارق پوسته اجرا ایتدیرمك ، بوزندن الله محافظه ایتمین ، عجبا برفالق مأمول وملحوظ دکلی ؟ ایت ! چونکه وابورك تکنه‌سی اودون قاپلرینککنه هیچ بر وقده قیاس اولونه‌ماز . صاجدن معمول اولدیغی ایچون اهمیتسز برشیلاغنك ثقلت مضاعفه‌یه وایاخودیکر برمصادمه‌یه معروض بوله‌یلمه‌سندن قوس قوجمان بررخنه آچیلا بیلیر . او وقت نه اولور ؟ بوراسنی سویله‌مکه حاجت یوق ، دکلی ؟ بوکبی سوء تقیده میدان ویرلمك اوزره لازم کلنلر واسطه‌سیله سالف البیان حالك تحقیق وتبیین ایتدیریلیرك مسئر کور وابورك حکومت سنیه‌مزك اجرا آت مالیه‌لرندن منافع عمومیه نامنه رجا اولنور .

محررات

صلح قونفرانسی

لاهی ۱۲ تشرین اول — صلح قونفرانسنجه قبول ایدیلن بیانامه‌لری حاوی مقاوله نامه‌یی ایتالیا مرخصی قونت نیغرا ایله ایتالیانك لاهی سفیری قونت زانیغی امضا ایتمشلردر .

برسیاسك وفاتی

وینه ۱۲ تشرین اول — آفریقا سیاحیقدن موسیو اوستلر بومان وفات ایتمشدر . مومی الیه ۲۵ حزیران ۱۸۶۸ تاریخنده تولد ایتش ایدی .

پارسده قونت موراویف

پارس ۱۲ تشرین اول — بوآقشام خارجیه نظارتی دائره‌سنده موسیو دلفامه طرفندن خارجیه ناظری قونت موراویفه بر ضیافت رسمیه کشیده ایدیلمشدر . بوضیافته باجله وکلاء روسیه مقارنخانه‌لری مأمورلری ، روسیه سفرای سابقه‌یی ، دول اجنبیه‌نك پارسده مقیم سفیرلری حاضر بولنمشلردر .

بلاویش

نیورق ۱۲ تشرین اول — برانکلیز باطلی ایله بر آمریقالی باطلی آره‌سنده یکیدن اجرایی تقرر ایدن یاریش چکمفرما اولان سیسدن طولایی تأخیر ایدلمشدر .

استوکهولم عاملی

بلغراد ۲ تشرین اول — نیشدن اشعار اولندیغنه نظراً استوکهولم عاملی برقاچ کون تأخیر مذاکراتی ایچلدر . مجلس مذکور کانون اول طرفنده یکیدن اجتماع ایده‌جکدر .

خارجیه

المانیا — اوستریاده بولنان المانیانك خارجیه ناظری موسیو دوبولووك ناکهانی برصورتده برلینه عودتی محافل سیاسیه‌ده کوناکون تفسیرات ومطالعاتی موجب اولمقدەدر . فلمنك حکومتك (زولفراین) کرك اتحادینه داخل اولمسی ایچون المانیانك فلمنك قرالیچه سنك پوتسدامی زیارتندن استفاده ایتمك ایستدیکی بیان ایلیور .

کوبا — هاوانا بلده‌سنده اسپانیا بایراغنك رکز اولنمسی منع ایدلمشدر . اسپانیا قونسولوسی قونسولخانه‌سنه‌کی بایراغی ایندیره‌رك کیفیتی حکومت متبوعه‌سنه بیلدیرمش ومجتمعهٔ امریقا نزدنده پروتستو ایتمشدر .

طباخچه‌لی قلیچ

(آره‌نه‌مارین) رساله‌ٔ عسکریه‌سی عالم انسانیتی تخریبه خادم اولەجق وانسانلرك سلاح موزه‌سنی تزیین ایلیه‌جك یکی برسلاح حقنده شومعلوماتی اعطا ایلیور :

طباخچه‌لی قلیچ اوبله برسلاحدرکه قلیچ نه وقت اوریلورسه درحال برده قورشون آتیلور . قلیجك قبضه‌سی طوطری ایکی میلیمتره کیره‌کتمسی قورشونك جیقمسی ایچون کافیدر . قلیچ سواری ایچون ایی کله‌جکمش . بوسایه‌ده سوار . رینك اجرا آتی شمدیکنه قات قات فائق اولەجقمش . باخصوص بشقه برسواری‌یه هجوم ایدرسه بوسلاح جوق ایشه یارارمش . خصوصیله طباخچه‌لی قلیچ زرهلی سواریرك زرهنی دلمك وبوصورتله زرهسز برسواری ایله زرهلی بر سواریرك محاربه‌سنی تأمین ایتمکه خادم اولەجقدر . هجوم ایدن سواری یالکز قلیچنك ، اوجنی ، ولوکه خفیف بر صورتده ، طوقوندیریر طوقونماز قورشونك جیقه‌رق ایشه‌رق تلف اولەجغنی بیلدیکندن هجوم ونه‌رمنی اکا کوره ترتیب ایدر . طباخچه‌لی قلیچ عادی برقلیجدن زیاده وزنی حائز ایسه‌ده بو وزنك قسم اعظمی قبضه طرفنده یعنی الده بولندیغیچون ثقلت حس اولنماز . طباخچه‌لی قلیچ طولدیرلدیغی تقدیرده دخی عادی قلیچ مقامنده قولانیله‌بیلور .

ماوزای سیه یا شمندوفر خطی

انکلیزلر

روسلرك اتمامنه کال کرمی ایله چالیشدقلری ماوزای سیه‌یی شمندوفر خطجسینی انکلیزلرجه خیلی مراق واندیشه‌یی موجب اولیور . انکلیزلر بدایت امرده سیه‌یی یاپمق شمندوفر خطنك مصارف یك عظیم اولدیغی جهتله روسلرك بوئی باشه چیقارەمیه‌جقلرینی وبناءً علیه خطك رسمی رابورلر اوزرینه قالمه‌جغنی امیدلیه‌یورلر ایدی . فقط شمدی بوامیدلرك یك بوش اولدیغنی اکلامشدرلر . انکلیزلر سیه‌یاخطنك یك متین صورتده انشا اولندیغنی ، مالزمه انشائیه‌نك اك ایی جنسه‌ن انتخاب اولندیغنی ، اشاآتك کال سرعتله ایلریلدیکنی وقریباً لوندره‌دن بکیه کیتمك ایچون الشقیق طرفنك سیه‌یایا شمندوفر خطی اولەجغنی تسلیم ایتمشلردر . پوسته جا نطه‌لرینك سوق وارد سالی خصوصنده دائما آك قیصه بولی آرایان

توقیفه النمشدر .

کلنلر ، کیدنلر — مصر اثراندن سعادتلو طالب پاشا وعزتلو حاجی عیسی وروحی بکلر اسکندریه‌دن ، المانیا ایمپراطوری حضرتلرینك سرای مأمورلرندن موسیو اوطواسیان برلیندن ، طرابلس شام محاسبه جیسی سابق عزتلو حاجی نجیب افندی طرابلس شامدن ، سلطنت سنیه‌نك برلین سفارتی ترجمانی موسیو بوطمر برلیندن ، درسعادت انکلتره سفارتی کاتبلرندن موسیو فیلود رومانیادن ، المانیا عسکری ملازملرندن موسیو ارتودر برلیندن ، ایران دولتلك وبانه شهندیری موسیو ژورژ کیلا یدنی وبانه‌دن کلمشلردر .

§ خزینهٔ خاصهٔ شاهانه ودیون عمومیه نظارتلری فن مشاوری سعادتلو طورقومیان افندی روسیه‌یه کیتمشدر .

ولایات حوادثی

خداوندکار ولایتی

کچنمز کوتاهیه جهتلرینه عزیمت ایلدیکنی یازدیغمز معدن هیئت کشفیه‌سی اورالرجه‌ده کشف وتدقیقات اجراسیله مرکز ولایته عودت ایلمشدر .

§ بروسه‌نك قازقلی قریه‌سندن زین الدین اوغلی عبداله ایله دایسی طالب بینده ظهور ایدن منازعه‌ده مرقوم عبداله طالبی بالطه ایله باشندن جرح وقتل ایتمشدر .

آیدین ولایتی

برمدتدن بری قوله ، آلاشهر وقصبهٔ طابور . لری معاملاتی تفتیش ایتمکده بولنان ازمیر فرقه‌سی ارکان حرب رئیسی میرالای عزتلو احمد بکی مغنیسا و آقحصار طابورلری معاملاتی نظر تفتیشدن کیچرمك اوزره بازار ایرتسی کونی قصبه‌دن مغنیسایه کلدکلری ایشیدلمشدر .

§ مژده : قیش کلدی . شهر منزلیه جوارینه اولکی کون صباحدن اقشامه قدر یاغمور یاغدقدن سکره کیجه هوانك بوپرازلامسی حسبیله قیشه مخصوص اولان بروده باش کوستره‌رك هرکسه قیوبی یاجاغی ، قباندیردینی کبی قیش ایسه‌لرینی ، قابلەلرینی‌ده کیدیرمش و بوصورتله ورودینی هرکسه افهام ایلمشدر .

§ ازمنی جماعتدن سوریومی بنت یعقوب نام قادینك ارزوی وجدانیسیله عرض اعتدا ایتمکله معامله‌ٔ لازمه‌سی بالاجرا طلبیله « خدیجه » تسمیه قلندیغی ایشیدمشدر .

محررات

اسکدار ، قباطاش ، سرکه‌جی اسکله‌لری آراسنده سیر وسفر ایتمکده اولان شرکت خیریه‌نك ۲۷ نومرولی ارابه وابوری ایلولك یکرمی طقوزنجی کونی اقشام پوسته‌سنی اجرا ایتمك اوزره سرکه‌جی اسکله‌سنه مواصلتده هرناصله ریختم اوزرینه دوشه‌رك بالآخره موقع مخصوصنه کیدر . بومصادمه‌سائر زمانلرده اولان مصادماتدن اولدیغه تهلکه‌لی اولدیغی حالده بوخصوصه اهمیت ویرن اولمدیغندن وابور پوسته‌سنه دوام ایدرك اسکداره حرکت ایتمش واوراده قالمشدر . کیجه ستینه‌یه یقین یاتغی اولان طائفه‌لردن بریسی یاتغنه کیرمك اوزره ایکن آشاغیده برشیریتلی ایشیدیه‌رك همان یرندن فیرلار . نه کورسون ! وابور درونی صو آلیور ، وقت ضایع ایتمکسزین وابورك لوستروموسنه و آنك واسطه‌سیله لازم کلنلره کیفیت بیلدیریلیر . یونك اوزرینه کیچیلر ایش باشنه قوماندا سیله رخنه‌نك اهمیتی تقدیر اولنمقسزین دلیکی طیقوب طیقیشدیرلر . بونکله اینه اولمش بتمش نظریله یاقارق ایرتسی کونی ینه وابورك پوسته‌سنه دوامی ایچون امر ویریلیر . بیطرفانه دوشونه‌لم : شتانك تقریبله صیفیه‌لرندن درسعادته نقل اولنان اشیا وسائره‌نك دیکر آیلره نسبةً کثرتی وابورك بوئی باشه چیقارەمیه‌جقلرینی وبناءً علیه خطك رسمی رابورلر اوزرینه قالمه‌جغنی امیدلیه‌یورلر ایدی . فقط شمدی بوامیدلرك یك بوش اولدیغنی ا

تجربه بیله ایتمشدر. مع مافیه بوتجربه نتیجه‌سز قالمشدر. چونکه هنوز وقت مناسب حلول ایتمامشدر. فقط ماورای سیبریا خطی سرعتله ایلرولیدیکندن آلمانیا بوسته اداره‌سی کله‌جك قیش موسمی ظرفنده چانطه‌لری ایرتوجق طریقیله ارسال ایده‌بیله‌جکنی امید ایدییور.

بوسته چانطه‌لرندن سکره بوطیلر کلیر. ماورای سیبریا شمندوفر خطی اکمال ایدیلدکدن سکره لوندره‌دن شانغه‌یاه طقوز کونده ورق انکلیز ایراسیله کیدیله‌بیله‌جکدر. حالبوکه الیوم سویش ویرندیزی طریقی اوتوزاوچ کون وسکان انکلیزایراسی صرفنه احتیاج کوستریور. یعنی روسلر شمندوفر خطی‌لا کاله موفق اولور اولماز ایلك اوکیله انکلیزلر کندی وابور قومپانیلرینی یراقدق اقصای شرقه کیتمك ایچون ماورای سیبریا طریقنی اختیار ایده‌جکلردر. حس وطنپروری بالطبع انکلیزلرك بومنافعی اقتضاسی ایتملریته مانع اوله‌ماز.

بوطیلردن سکره امتعه واشیای تجاریه کلیر. انکلیزلر ماورای سیبریا خطنك موجب اولدیغی منافع تجاریه‌دن استفاده ایده‌جکلرینه، قیمتدار اشیای تجاریه‌نك سوق ونقلی ایچون دکزطریقی یرینه شمندوفرخطی استعمال اوله‌جغنه، روس واغونلرینك انکلیز وابورلرینه ترجیح قلنه‌جغنه امیددرلر.

اشیای تجاریه‌دن سکره ثروت کلیر. ماورای سیبریا شمندوفر خطی یوغیه، عادتا یردن مانطار چیقارکی، شهرلر، قصبه‌لر، کویلر تأسیس واحداث اوله‌جقدر. ثروتدن سکره، نفوذ سیاسی، نفوذ سیاسیدن سکره اقصای شرقده ملل سائره‌یه تفوق کلیرك بونلرك جمله‌سی انکلیزلرجه حسیات وممات مسئله‌سی قدر حائز اهمیتدر.

شذرات

(۳۲۵) بیك فرانق قیمتنده بردیکش یوکسوکی سیام قرالی حضرتلری سنهٔ دوریهٔ ازدواجی مناسبتیله زوجه‌سنه غایت مصنع وذی قیمت بر هدیه اعطاایلمشدر. دیکیش یوکسوکندن بشقه برشی اولیان بوهدیه‌عادی برآلتون یوکسوکدن عبارتدر. شوقدرکه بوآلتون نادر وغایت ذی قیمت اجحاریله وباخصوص الماس‌ایله ترصیع ایدلمشدر. یوکسوك نیم کشاده برچیچك شکلنده اولوب یاپراقلرینك هربرنده قرالی وقرالیچه حضراتنك اسملریتك ایلك حرفلری بکدیکریله مزج وتوحید ایدلمشدر. بوحرفلر کاه یاقوت ایله، کاه زمرد وکاه صاری یاقوت ایله ایشلنمشدر. دها اشاغیده یوکسوکك احاطه ایدن یارلاق وکوچك مقایسه برآکیل وضع ایدن یارلاق وکوچك مقایسه برآکیل وضع واصافه‌اولمقشدرکه اوراده کرك سیام تاریخی وکرك میلادی تاریخنه قرال وقرالیچه حضراتنك تاریخ ازدواجلری انواع احجار ایله ترصیع ایدیلدرك یازلمشدر. قرالیچه حضرتلرینك بویوکسوکی استعمال ایدوب ایتمیجکی زنجه معلوم دکله‌ده هرحالده بونك مودالی کندیسی تعیین ایلدیکی محققدر. یانقوق قیوچیلرندن بری بونی

(۳۲۵) بیك فرانقه اعمال واصاغه ایتمشدر.

عثمانلی بانقه‌سنك ۳۱ تموز سنه ۱۸۹۹ ایله مخصوص موازنه جدولیدر:

مطلوبات		مبلغ
لیرای عثمانی		
حصه بدل آلتیانی قسمی	دورسانده	۱,۷۲۶,۱۷۱,۰۰۰
	شعبه‌لرده	۶۹٤,۲۳۱,۰۰۰
صندق موجودی		۹٤
انکلیز فرانسوز آلمان اسهام		۱,۰۹٤,۰۷۸,۰۰۰
محویلات دولیه‌سی		٤۰
اسهام وتحویلات سائره مقبوضه		۲,۵۲۰,۷۰٤,۰۰۰
جزؤدانده موجود تحویلات		۱,۱۳٦,۵۵۱,۰۰۰
خزینهٔ جلیله ایله حسابات جاریه		۲,۱۲٤,۷۹۸,۰۰۰
مختلف حسابات جاریه		۳,۳۳۲,۷٤۱,۰۰۰
اسهام وامتعه ترهینی مقابلنده		٤,۱۲۷,۵۸۲,۰۰۰
اقراضات		
املاك واشیا		۲٦۵,۱۰۸,۰۰۰
حسابات مختلفه		۰٤۳,٤۰۲,۰۰۰
		۳٤,۲۷۵,٤۷۱,۰۰۰
دیونات		
سرمایه		۱۱,۰۰۰,۰۰۰,۰۰۰
باقنوط		۹۱۲,۸۰۷,۰۰۰
تادیه اولنمجق تحویلات		۲,۲٦۶,۹۱۱,۰۰۰
حسابات جاریهٔ مختلفه		۷,۳۳٦,۳٤۷,۰۰۰
احتیاط اقچه‌سی		۷۰۸,۷۲۸,۰۰۰
معین وعدد‌ار ایله دیور		۸۵۳,۱۵۹,۰۰۰
تادیه اولنمجق قیمتلر		۱۸٤,۲۹۷,۰۰۰
متنوعه		۳۱۳,۲٦۸,۰۰۰
		۳٤,۲۷۵,٤۷۱,۰۰۰

دفترلره مطابق اولدیغی تصدیق قانور.

مدیر عمومی — مدیر عمومی معاونی — حامیلیون لانج — ادوبوانو

غلطه بورسه‌سی

فی ۱ تشرین اول سنه ۳۱۵

بورسه‌یه رسماً قبول اولنانلر پاره	فروش			پاره‌ی فروش	
۲۵	۲۳	(د)	ترتیبی	۰۰	۱۰۲ بشلك
۲۰	۲٦	(ت)	«	۲۰	۹٦ مثالك
ساتیم فرانق				۳۲	۱۰۷ سیم مجیدیه
۵۰	۲۹۵	رژی سندانی		۱۰	۱۰۷ چارپك
۱۲	۱۱۰	شرق شمندوفر		۱۰	۱۰۳ انسانی
۵۰	٤۷٦	تحویلات ممتازه		۳۸	۱۰۹ انکلیز الدونی
۰۰	٤۱۱	« عثمانیه		۱۷	۸۷ فرانسز «
۵۰	۵۰۱	قرلی توبه‌لاتی		۰۲	۸۹ بول
۰۰	٤۹۰	تراموای «		۰٦	۵۱ قره‌میس
۰۰	۵۰۰	اناطولی شمندوفر		٦۰	۰۸ قاربون قاقه‌سی
۰۰	٤۸۲	رمختیم			قامیوه
استرلین					لوندره‌اوزرینه اوچ ماه‌وعده
۰۰	(آ)	ترتیبی			پاره‌ی فروش
۵۰	٤٤	(ب)		۰۰	۱۰۹ لیرای عثمانی
فرانق	۰۰	۵۳	باقی عثمانی		بورغه‌فروش
لیرای عثمانی					پارس اوزرینه ۳ ماه‌وعده
۱۰	۳	قامیوه اسهام			ساتیم فرانق
۳٦	۲	اعتبار عمومی		۰٦	۲۳ لیرای عثمانی به
۰۰	٤	عثمانی سندیقه‌سی			مقابلی

اعلانات

شرق تیمور بولاری قومپانیه‌سی

درسعادت ـ باب ـ پاموق نموره اغاج خطرلیك سلانیك متروبولیه ـ اسکوب زیفچه خطرلنده ۱۵ نومرولی حیوانات و ۱٦ نومرولی (نقده واوراق نقدیه) و ۱۳۵ نومرولی (صالونلی وخصوصی قوپه) و۳۳ نومرولی (یولجی واشیا) وکله‌جك تمرین نائیده، موقع تطبیقده وضع اولنه‌جق وحیوبات نقلیاته متداثر ۳ نومرولی تعریفه‌لردن ماعدا شمه‌ایلك سرعی الاجرا بولنان یلجه‌له تعریفه ویلدیلری کله‌جك ۱۵ تشرین ثانی ۱۸۹۹ تاریخندن اعتباراً فسخ ولنوب اولدوغی اظهر برینه.

(اولا) درسعادت خطنده

(۱) آتیه‌ده نوع وجنسی مندرج اشیانك یلجه‌له موافقدن ولدیغی موافقه لاقل اون بیك کیلوغرامالق تکمیل واغونله وقوعه‌ولهجق نقلیاته متداثر تمرین اولنان ۲ نومرولی تعریفهٔ خصوصیه موقع تطبیقده وضع اولنه‌جغی زیرده اعضای موضوع شرق شمندوفر قومپانیه‌سی اهالی‌سنه محترمیه اعلانیله کسب شرف ایلر.

اشیانك بیانی

یاقنه خصوص اودون، ترك، کوك وکوتوك محروق طوبراقدن معمول کیره‌مید وطوقله بونیوز، حیوان طرناقلری، طوبراغه وحیواناته مخصوص کوره اوت وصمان، قالیدرم وقیا وکیلیم وطالی طاشلری یلجیق تونم وعادی طوبراق بخار وابویدن چکلمش اشیای سائره تورتوسی، کیك، قیملش یلم، انشاآت ومرامغوزانه مخصوص کراسته وقلاس وصیرق تلغراف دیرکاری شمندوفره مخصوص اودودن تراورصا وقومه‌بلی تخته، اودون وطاش کوری، قوق (لینیت) دیلیان غازی معدن کوری توزندن معمول قالب، سوکتن، طاش کیریچ، چمنتو دوکلش آلچی وقبا وسائر اشیای مخصوصدن معمول کوتك کره‌مید، [illegible] معمول بلاغه، مائه طاشلری، قبا [illegible] سر، پاپوره واسکاب، [illegible] حلواجی قبانی، پاتاس [illegible] بخار، قطران، تیمور خوردوسی [illegible] وتیمور پارچه‌لری، بوز وقار طاتلی صو وکوکز صوی اعاده‌سی بولانلر بوشکوفه صندوق شیشه‌وسائره (ب) تام بشبیك کیلو غرامالق واغون واون بیك کیلو غرامالق واغون اعتباریله ومرسلاتدن ودده اغاجندن یاتتمیل ادرنه واوتومطر فنده واقع موافقه‌وقوع یولهجق اشیای سائره تجاریه نقلیاته متداثر ٤ نومرولی تعریفهٔ خصوصیه تعریفهٔ مذکوره تام واغون‌ویاخود قسماً موافقه‌مذکوره دن یاتتمیل چرکس‌کوی واوزون کوپری آراسنده واقع موافقه وقوع یولهجق نقلیاتك اجوراتی خصوصیه مبین اولهجقدر.

(پ) درسعادت ودده‌اغاجندن تامواغون‌اعتباریله وقوع یولهجق طوز وقیا طوزینك نقلیاته دائرینك نومرولی تعریفهٔ مخصوصدر.

سلانیك خطی

(ا) اولاتك (ا) حرفلی واشیای متنوعه‌نك نقلیاته متداثر ایکی نومرولی تعریفهٔ خصوصه‌نك هیچ‌بر خطده تطبیق

(ب) قسماً ولاقل بشبیك واونبیك کیلوغرام تکمیل واغون اعتباریله سلانیك کوبریلی واسکوبدن وقوعه‌ولهجق اشیای سائره تجاریه نقلیاته متداثر ٤ نومرولی تعریفهٔ مخصوصه‌در

(پ) قسماً ویاخود لاقل بشبیك کیلوغرام اوقه‌لرق تکمیل واغون اعتباریله وقوعه‌ولهجق شراب نقلیاته متداثر ۳ نومرولی تعریفهٔ مخصوصه‌در

(ت) قومباوه وزیفچه (قومباوه داخل اولدیغی حالده) موافق بنینده واقع یلجه‌له موافقدن لاقل بشبیك ویاخود اون بیك کیلوغرام اعتباریله تام‌واغون اوقه‌رق وقوعه‌ولهجق کنوبرواپ نقلیاته منحصر ٦ نومرولی تعریفهٔ مخصوصه

ملفا تعریفهٔ خصوصیه‌لرده مندرج اولوب بودنه نشراولنان تعریفهٔ خصوصیه‌لره تطبیق اولنه‌میان اشیا کله‌جك اون بش تشرین ثانی ابتداسندن اعتباراً بلغارستان امارتیله صربیه وآوستریا ومجارستان ایله طوغریدن طوغری‌یه وقوعه‌ولهجق معاملاتده متداثر اولوب ۱۵ تموز سنه ۹۹ تاریخندن اعتباراً موقع تطبیقه وضع اولنان مجدد اشیای تجاریه ترتیباتنده معین اجوراتك نقلیه بلاستثنا اخذواستیفا اولنه‌جقدر.

ترتیبات مذکوره اکا مشابه دیکر برطلی نقلیات ترتیباتی نشر واعلانه قدر مرعی ومعتبر اولهجقدر.

آتیده مندرج اشیا تاریخ مذکوردن اعتباراً ترتیبات مذکوره‌دن مستفید اولهجقدر.

(۱) بوزکیلو متوداتی بر مسافه‌یی قطع ایتك شرطیله لااقل اون بیك کیلوغرام اعتباریله درسعادت خطی اوزرینه وقوع‌بولهجق نقلیاتدن (C) صنفی برینه (B) صنفنده معین اجوراتك اخذواستیفا اولنه‌جقدر.

ترکیه اوطه قولایلی !

بنده‌مکز یکسن بر جوچق ایدم. زنکین اولمه‌مه هوسکار بولندیغمدن طوغریجه ترانسوال التون معدنلرینه قوشدم. طالع یوزمه کولدی. بر قاچ سنه جغا چکدکدن سکره اولدقجه مهم بر ثروتله وطننه عودت ایتدم. فقط حیف‌که صحتم اخلال اولمش ایدی. اوقوری صیچاق جولارده معدن اوجاقلرنده یوقاج سنه متمادیاً چکدیکم مشقت صحتمی بوحاتیش، اشتهام کاملاً قیانشی طاقتم کسیلمش ایدی. کیجه‌لری ایکی ساعت اوویه‌مز واك اوفق بر حرکتدن یورغونلق حس ایدرایدم. قوندن اصلا اثر قالامشدی. هر یکدکن سکره معده‌مده یارغیرلق پیدا اولور ایدی. یاتم یواش یواش آغریر وکوزلرم قرارر ایدی. پك چوق مکیملره مراجعت ایتدم ایسه‌ده هیچ بریسی خسته‌لغمی تشخیص ایده‌مدی. نهایت بر طبیبك توصیه‌سی اوزرینه (روب ایشو) نام علاجی استعماله باشلادم. اوچ کون سکره اشتهام اچلدی وبرهفته‌ده روزنده اوقیوم دنی کسانتظام ایلدی. آیرلیکدکه اعادهٔ عافیت ایدییور ایدم. نهایت (روب ایشو) افرازاتی دنی تنظیم ایتدی وبوکون لله‌الحمد خسته‌لغمدن هیچ بر اثر قالامشدر. درسعادته‌ده وطنمزده یلجه‌له اجزاخانه‌لرده واجزا دیولرده صاتیلور.

لیمواناطه‌جی بورکینك متوق عربه‌یی یاندقلی زوجه‌سی وورنه‌سندن‌انه قادین مواجهه‌سنده بك اوغلی بدایت محکمه‌سندن احضاریله بکی بر قطعه اعلام محکومه‌یه‌اله‌جغی اولان معلوم المقدار مبالغك تأمین استیفایی ضمننده متوفای مرقومك کندی مال اولوب فری قریه‌سنده قسطنطین سوقاغنده قرمکین اغاك اخوردنه موجودولانتیجی دائرهٔ بلدیه‌ده یوزآیکی نومرولیه مقید برعدد قایطوز ویکی رأس قر بارکیری ایله قوشوملری محکمهٔ مذکوره‌نك قرارایله مقدما تحت حجزه الننمش اولمغله شهر تشرین اولك اوچنجی بازارکونی ساعت اوچ رادملرنده بك اوغلندنه اسب بازارنده بالمزایده فروخت اولنه‌جغندن طالب اولانلرك بومرووقت مذکوره بولنلری بابه‌اوغلی بدایت محکمه‌سی‌اجرا مأموریتی جانبندن اعلان اولنور.

قرتال قصبه‌سی اهالیسندن کراشته‌جی اصغاندن اقریك افندینك قصبهٔ مذکوره اهالیسندن ثمانچی اصغاندن بال اوغلی یانی ولد دیمتری دغدنه‌ده بر قطعه موجینجه مطلوبی اولان مبالغ معلومه‌یی تأمین استیفایی ضمننده داین مرقوم عهده‌سنده مرهون اولوب فروختی محکوم بولنان اسکدار جاده‌سنده تحتانی نوقانی اوچ اوطه‌لی صرف ملك برباب خانه‌نك جانب یمینی تیقول ویلیورك مغازه‌سی جانب یساری حمام سوقاغی وارقه جهتی صاحب سند وجهه جهتی طریق ایله محدود متصرف اولدیغی خانه‌سی بالمزایده ایرای عثمانی بیوز غروش حسابیله اوچ بیك یکری بش غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایدوب موقت قرار داده‌سی کشیده‌قلدیغندن بدل مقرر مذکوره یوزده بش ضمله طالب اولنلر وبی‌سورمك استیلانر تاریخندن اوتوز کونه دکین قرتال بدایت محکمه‌سی اجرا مأمورلنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

کرانای خانه

فاتحه‌جر چرجاده‌سنده طورغوشچینك قارشوسنده حرم سلاملق اون اوچ اوطه وبرحمام ایله برماسوره حلقه‌لی صوبی و بیك ارشونی متجاوز بنجه‌یی وبر آنورو مشتملك سائرلری عاوی وبوکره کوزل بر سوردنه تعمیر وترمیم اولنان وبر باب خانه کرایه ویریلمکدکه کورمك ارزو ایدنلر چرچرده ترسانهٔ عامره‌کتبه‌سندن ادهم بکه مراجعت ایتملریدر. ۵

غلطه بورسه‌سی

فی ۱ تشرین اول سنه ۳۱۵

بورسه‌یه رسماً قبول اولنانلر پاره	فروش			پاره‌ی فروش	
۲۵	۲۳	(د)	ترتیبی	۰۰	۱۰۲ بشلك
۲۰	۲٦	(ت)	«	۲۰	۹٦ مثالك
ساتیم فرانق				۳۲	۱۰۷ سیم مجیدیه
۵۰	۲۹۵	رژی سندانی		۱۰	۱۰۷ چارپك
۱۲	۱۱۰	شرق شمندوفر		۱۰	۱۰۳ انسانی
۵۰	٤۷٦	تحویلات ممتازه		۳۸	۱۰۹ انکلیز الدونی
۰۰	٤۱۱	« عثمانیه		۱۷	۸۷ فرانسز «
۵۰	۵۰۱	قرلی توبه‌لاتی		۰۲	۸۹ بول
۰۰	٤۹۰	تراموای «		۰٦	۵۱ قره‌میس
۰۰	۵۰۰	اناطولی شمندوفر		٦۰	۰۸ قاربون قاقه‌سی
۰۰	٤۸۲	رمختیم			قامیوه
استرلین					لوندره‌اوزرینه اوچ ماه‌وعده
۰۰	(آ)	ترتیبی			پاره‌ی فروش
۵۰	٤٤	(ب)		۰۰	۱۰۹ لیرای عثمانی
فرانق	۰۰	۵۳	باقی عثمانی		بورغه‌فروش
لیرای عثمانی					پارس اوزرینه ۳ ماه‌وعده
۱۰	۳	قامیوه اسهام			ساتیم فرانق
۳٦	۲	اعتبار عمومی		۰٦	۲۳ لیرای عثمانی به
۰۰	٤	عثمانی سندیقه‌سی			مقابلی

اعلانات

شرق تیمور بولاری قومپانیه‌سی

درسعادت ـ باب ـ پاموق نموره اغاج خطرلیك سلانیك متروبولیه ـ اسکوب زیفچه خطرلنده ۱۵ نومرولی حیوانات و ۱٦ نومرولی (نقده واوراق نقدیه) و ۱۳۵ نومرولی (صالونلی وخصوصی قوپه) و۳۳ نومرولی (یولجی واشیا) وکله‌جك تمرین نائیده، موقع تطبیقده وضع اولنه‌جق وحیوبات نقلیاته متداثر ۳ نومرولی تعریفه‌لردن ماعدا شمه‌ایلك سرعی الاجرا بولنان یلجه‌له تعریفه ویلدیلری کله‌جك ۱۵ تشرین ثانی ۱۸۹۹ تاریخندن اعتباراً فسخ ولنوب اولدوغی اظهر برینه.

(اولا) درسعادت خطنده

(۱) آتیه‌ده نوع وجنسی مندرج اشیانك یلجه‌له موافقدن ولدیغی موافقه لاقل اون بیك کیلوغرامالق تکمیل واغونله وقوعه‌ولهجق نقلیاته متداثر تمرین اولنان ۲ نومرولی تعریفهٔ خصوصیه موقع تطبیقده وضع اولنه‌جغی زیرده اعضای موضوع شرق شمندوفر قومپانیه‌سی اهالی‌سنه محترمیه اعلانیله کسب شرف ایلر.

اشیانك بیانی

یاقنه خصوص اودون، ترك، کوك وکوتوك محروق طوبراقدن معمول کیره‌مید وطوقله بونیوز، حیوان طرناقلری، طوبراغه وحیواناته مخصوص کوره اوت وصمان، قالیدرم وقیا وکیلیم وطالی طاشلری یلجیق تونم وعادی طوبراق بخار وابویدن چکلمش اشیای سائره تورتوسی، کیك، قیملش یلم، انشاآت ومرامغوزانه مخصوص کراسته وقلاس وصیرق تلغراف دیرکاری شمندوفره مخصوص اودودن تراورصا وقومه‌بلی تخته، اودون وطاش کوری، قوق (لینیت) دیلیان غازی معدن کوری توزندن معمول قالب، سوکتن، طاش کیریچ، چمنتو دوکلش آلچی وقبا وسائر اشیای مخصوصدن معمول کوتك کره‌مید، [illegible] معمول بلاغه، مائه طاشلری، قبا [illegible] سر، پاپوره واسکاب، [illegible] حلواجی قبانی، پاتاس [illegible] بخار، قطران، تیمور خوردوسی [illegible] وتیمور پارچه‌لری، بوز وقار طاتلی صو وکوکز صوی اعاده‌سی بولانلر بوشکوفه صندوق شیشه‌وسائره (ب) تام بشبیك کیلو غرامالق واغون واون بیك کیلو غرامالق واغون اعتباریله ومرسلاتدن ودده اغاجندن یاتتمیل ادرنه واوتومطر فنده واقع موافقه‌وقوع یولهجق اشیای سائره تجاریه نقلیاته متداثر ٤ نومرولی تعریفهٔ خصوصیه تعریفهٔ مذکوره تام واغون‌ویاخود قسماً موافقه‌مذکوره دن یاتتمیل چرکس‌کوی واوزون کوپری آراسنده واقع موافقه وقوع یولهجق نقلیاتك اجوراتی خصوصیه مبین اولهجقدر.

(پ) درسعادت ودده‌اغاجندن تامواغون‌اعتباریله وقوع یولهجق طوز وقیا طوزینك نقلیاته دائرینك نومرولی تعریفهٔ مخصوصدر.

سلانیك خطی

(ا) اولاتك (ا) حرفلی واشیای متنوعه‌نك نقلیاته متداثر ایکی نومرولی تعریفهٔ خصوصه‌نك هیچ‌بر خطده تطبیق

(ب) قسماً ولاقل بشبیك واونبیك کیلوغرام تکمیل واغون اعتباریله سلانیك کوبریلی واسکوبدن وقوعه‌ولهجق اشیای سائره تجاریه نقلیاته متداثر ٤ نومرولی تعریفهٔ مخصوصه‌در

(پ) قسماً ویاخود لاقل بشبیك کیلوغرام اوقه‌رق تکمیل واغون اعتباریله وقوعه‌ولهجق شراب نقلیاته متداثر ۳ نومرولی تعریفهٔ مخصوصه‌در

(ت) قومباوه وزیفچه (قومباوه داخل اولدیغی حالده) موافق بنینده واقع یلجه‌له موافقدن لاقل بشبیك ویاخود اون بیك کیلوغرام اعتباریله تام‌واغون اوقه‌رق وقوعه‌ولهجق کنوبرواپ نقلیاته منحصر ٦ نومرولی تعریفهٔ مخصوصه

ملفا تعریفهٔ خصوصیه‌لرده مندرج اولوب بودنه نشراولنان تعریفهٔ خصوصیه‌لره تطبیق اولنه‌میان اشیا کله‌جك اون بش تشرین ثانی ابتداسندن اعتباراً بلغارستان امارتیله صربیه وآوستریا ومجارستان ایله طوغریدن طوغری‌یه وقوعه‌ولهجق معاملاتده متداثر اولوب ۱۵ تموز سنه ۹۹ تاریخندن اعتباراً موقع تطبیقه وضع اولنان مجدد اشیای تجاریه ترتیباتنده معین اجوراتك نقلیه بلاستثنا اخذواستیفا اولنه‌جقدر.

ترتیبات مذکوره اکا مشابه دیکر برطلی نقلیات ترتیباتی نشر واعلانه قدر مرعی ومعتبر اولهجقدر.

آتیده مندرج اشیا تاریخ مذکوردن اعتباراً ترتیبات مذکوره‌دن مستفید اولهجقدر.

(۱) بوزکیلو متوداتی بر مسافه‌یی قطع ایتك شرطیله لااقل اون بیك کیلوغرام اعتباریله درسعادت خطی اوزرینه وقوع‌بولهجق نقلیاتدن (C) صنفی برینه (B) صنفنده معین اجوراتك اخذواستیفا اولنه‌جقدر.

دوقتور سیولاغالینوس

پارسده مشهور سن‌لوئی، نه‌ثروتمیدی خسته‌خانهٔ متخصصه‌لرنده اوزون مدت عملیات اجرا ایدوب کسب شهرت ایتمشدر.

اك شدیدیل صوقوغلقی تداوی ایتدیکی کبی فرنسکی علتك اك مدهشی دنی کذا ادرار یولی دارلغی‌ده کمال موفقیتله تداوی ایلدر.

دری خسته‌لقلرینی اکزما، اوپوز ومایاسیل خسته‌لقلرینك متخصصیدر.

هرکون صباحدن اشغاله‌قدر استانبولده یغچه‌قپو سنده‌جیدیه تربه‌سی قارشوسنده ٤ نومرولی بالدوك انکلیزاچزاخانه‌سنده خسته‌لغی قبول ایدر. ۰۱

خزینهٔ عامهٔ شاهانه‌جه مبایعه اولنه‌جق‌درت یوز الی قدر صوف وایکی یوز الی قدر پارلاق مشمع یاخود لفلرك مناقصه‌سنه ایشلانلدیغندن وفس مع یوسکلك ایسه شهر تشرین اولك یدنجی چشنبه کونی قراری

اخراجاتهٔ ادهم نوموستحضراتنك

لاتوفوسفورك ایشو وتانن

غلیسیروفوسفاتلی ایشو وتانن

VIN
Iodo-tannique
Glycéro-phosphaté
Edhem Pertev

SIROP
Lacto-phosphat de
Chaux Iodo-tanné
Edhem Pertev

اشبو شروب ایله خر ایکی سنه‌دنبرو تمامك تمرك اك حاذق طبیبلری طرفندن موقع تجربه‌یه قونیلدق اوروپادن کلان وترکیبلری مجهول بولنان بوکا مماثل ادویه‌نك کاه سنه‌قاتی وبالق یاغندن امید اولنان استفاده‌یی تماملیه جامع وفوائدحسنه‌یی حاوی اولدیغنه قناعت کتیردکلرندن سعادتلو حاجی نافذپاشا، راسم پاشا، اوراتورتهیر جمیل پاشا حضراتیله میرلوا سعادتلو بسیم عمرپاشا حضرتلرینك ودها بیروق اطبای حاذقهٔ عثمانیه‌نك تصدیقنی محتوی وشیشه‌لره مربوط بولنان راپورلر مقنع بردلیل کافیدر. بالجمله کوکس خسته لقلرینه ضمغیت عمومیه، قانسزلق، عدم اشتها، وخصوصیه چوجقلرده کثرتله وقوعه کلن صراحیه وکیك خسته لقلرینی تشفیه ایتمك خصوصنده مؤثر بردوای یکانه اولدیغی هنداستعمال اکلاشیله‌جقدر.

محل اعمال ودپوسی — اقرایده اجزاخانهٔ ادهم برتو اولوب بالجمله مشهور اجزاخانه‌لرده ویرده فروخت اولنور.

طشرلرده — شامده بزوریه چارشوسنده سلیم فارس، سالیکده ادهم افندی، ازمیرده عثمانیه، ادرنه‌ده اسکی جامع شریف جاده‌سنده عثمانیه، بروسه‌ده شقی، ارضروم بلدیه اجزاخانه‌لرنده دنی صاتیلور. نیشانی ۱۰ غروشدر. طشرلرده ۱۲ غروشدر. ٦

صحت شروبی

مجلس صحیهٔ عمومیه‌نك تصدیقی وامباری حاذقه‌نك تقدیرنی حائزدر

هون وعنایت باریه‌یه استناداً اهمالنه موفق اولدیغ اشبو (صحت شروبی) بکری سنه‌لك تجربه وغیرت محصولیدر. مرکباتی بالق یاغنك حاوی اولدیغی بالجمله خواصی جامع ولذتدهکی لطافتنده ثانی ازهرجهت بالق یاغنه فائقدر. معلومیله کیلرك نشوونماسنه، سیکر خسته‌لقلرینه، قانسزلغه، خفقان قلبه، عنانه، صرعجه‌یه، ورمه مستعد ضعیف بنیه‌لیره، کثرت اشتغالات ذهنیه ایله یورولمش ذواه‌یه، عشرت طلبشه دوچارادولش قادینلره یکانه دوای شافی اولوب بالتجربه تقنی مثبتدر.

محل فروختی : باغچه قپوسنده صادقیه خانی التنده محمدکاظم بك اجزاخانه‌یوسیله، وزنه‌جیلرده حمدی، بشکطاشده کاظم، اسکلارده اسکله اشتنده جمال، باغچه‌قپوسنده بشیکال، اقرایده ادهم برتوکلرك اجزاخانه‌لری دیوان یولنده واغه اجزاخانه‌سی‌ده واشلیجه اجزاخانه‌لرده شیشه‌سی (۱۰) غروشه صاتلمقده‌در.

فن تدابیده احسنیه عظیمه‌سی اولان غازیحانی (مولدالحرفه) بلخاصه اجزاخانه‌سی‌ده استحضارایدلکده وبالاده مرقم اجزاخانه‌لرده بولنقده‌در.

۲۰ دیوان یولنده اجزاخانهٔ نزهت صاحبی دوقتور نزهت

وبریله‌جکندن اعطایه طالب اولانلرك تأمینات الجمعه‌سی وبا معتبر کفالتنامه‌یی مستصحباً خزینهٔ جلیله‌مشارالیهایه کلمکدر. ۳

مکاتب اسلامیه منفعتنه مخصوص اولان

سیغاره کاغدی

اقوام سائره‌نك مکتب وخسته‌خانه‌لری منفعته پایدقلری خیرات کبی بر دنی منفعت شخصیه‌سز دن‌دها زیاده برنیت خالصه‌نك سائقهٔ وجدانیه‌سیله معارف وتافعه نظارت جلیله‌لرندن رخصت وامتیازنی آلهرق اعمالنه موفق اولدیغندن تماملی مثبت بولنان اشبو سیغاره کاغدلرینك حاصلاتندن معارف عمومیه نظارت جلیله‌سی طرفندن قونولول طرفیله تقریباً ایکی ثلثی مالك عثمانیه شاهانه‌لرنده تعمیم وتکثیری سرکرده‌لك مطلوب عالی جناب خلافتپناهینك نیز حصوله اخرایی ایچون برخدمت ایرازندن عبارت بولنان مکاتب ابتدائیهٔ اسلامیه‌نك منافعنه تخصص ایتدیکنری وبوخصوصی تعمیم ایدن براجر عظیم قرانیله‌جغی نظر اعتباره‌الهرق کاغدلرنك ترویجنه همت سویلرلسی

اهالی‌کرامك حمیتدن بکلرز.

طشرلرده شعبه آچمق‌کوندنه بولنان تاجرافندیلر بارغیریه‌یه مراجعت ایتملری مرجودر.

محل دیوسی وفابریقه‌سی باب عالی جاده‌سنده ۳۸ نومرو وعموم توتونجی وکالتلرنده‌دنی موجوددر. ۲۰

ترکیه وفرانسه اصول انشا

یانود

رهبر مکاتبهٔ ترکیه وفرانسویه

مطبوعات عثمانیه‌مزده هنوزمثلی نشر اولنمیان اشبو اثرانافع ترکه‌دن فرانسزجه‌یه وفرانسزجه‌دن ترکه‌یه مکتوب وسائره یازمق ترجمه ایتمکك موضح قاعده‌لری‌حاوی وبوصورتله‌یك قولایلقله تعلیم وتدریس ایده‌بیلمك مکاتبلری جامع بولنقله رسمی وغیر رسمی کافه عمرالك ودیوان عمومیه، باتقه وشمندوفر ویوکا ممالی‌محاریره بازیلجق‌اسناد مکاتبلر ومکاتیب سیاسیه‌نك متعدد نمونه‌لری حاوی اولدوندر. یکیری اوچ فورمه‌سی نشراولنان بوکتابك ترجمه ایتمکك (یدی یچق غروشه) آلنوب قیدایدلکه‌دور. اداره خانه‌سی « باب عالی جاده‌سنده هرقاك کتبخانه‌سی » طشره ایچون‌بوپاره‌یوسته ایرتی‌ضم اولنور.

قرق اغاج فشنکخانه‌سنده موجود اولوب فروختی ضمننده موقع مزایده‌یه‌قونیلان خلوط تحاس طبه طلاء شنك بیر قیه‌جیدیه‌سی بش غروش سکز پاره‌یه وقونیه‌لی تحاس آرایشنك بهرقیه جیدیه‌سی یدی غروش اوتوز پاره‌یه وسادی تنکه آرایشنك کذلك بهرقیه جیدیه‌سی سکز غروش یکری بش پاره‌یه اوله‌رق طالبی عهده‌سنده قالیغندن واشبو شهرتشرین اولك اون یدنجی ارتسی کونی قرارقاملیری ویریلدرك اون ایکنجی صالی کونی بوزده بش ضمن قبول ایدیله‌جکی کبی اون اوچنجی چهارشنبه کونی دنی اهالیقطعه‌لری اجرا قلنه‌جغندن ضمنیله اشتراسی طالب اولنلرك ایام مذکوره‌یه دکین هرکون ساعت بشدن اون‌اوته‌دن طوغرلغنا خاصه مجلسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

متوفاة حبیبه خانم ورثه‌سندن طاینه الفت‌خانمك حسن‌افاك ذمتنده قسمت عسکریه محکمه‌سندن وبریلان بر قطعه‌اعلام شرعی‌موجبنجه الاجلی اولان مبالغ معلومه‌یك تأمین استیفایی ضمننده‌عجوز ودرسعادت برنجی حقوق محکمه‌سندن وبریلان اعلامیله فروختی محکوم بولنان قومپیوده ابراهیم‌پاشا محله‌سنده واقع سندکاکی اون‌دردت نومرولی برباب منزلك اشبوتاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون‌صکره فروختنه تثبت اوله‌جغندن طالب اولانلرك بی سورمك ویوندن دهازیاده معلومات الق استیانلرك مذکوره خانمنده اعلامات شرعیه‌اجرا داژه‌سنه مراجعت ایلملری‌دائرهٔ مذکوره‌دن اعلان اولنور.

مجموعهٔ مدائح حضرت مولانا

پیر مشارالیه حضرتلرینك وصفنده سوبله‌نلمش مدائحی جامع براثر اولوب (طاهرزاده کتبخانه‌سی) طرفندن‌هرهفته برجزء نشراولنکده وبهرنومره‌سی ۲۰ پاره‌یی صاتلمقده‌در. مذکور کتبخانه (مرآت حضرت مولانا) (منظومهٔ معراج) نام اثری دنی بغرغو